



# PETRŽALSKÉ NOVINY<sup>®</sup>

29. 5. 2015 • ročník 21 • číslo 11

[www.petrzalskenoviny.sk](http://www.petrzalskenoviny.sk)

Dvojtýždenník • Zadarmo

## PN majú 20 rokov

Všetko, čo sme zažili, pri čom sme boli.  
strany 10 – 13

**Áhoj deti, mŕďký balón leť!**  
 ...aj poslušne sa: sviatočné, pondelkové,  
 zábalovo-sportové popoludnie  
 pre všetky deti a ich rodičov  
**1. júna 2015 od 16 do 19 h.**  
**na nábreží Draždiaka**  
 (pri detskom ihrisku - škole Tematiky)  
*šatníky - sáfaže a hry - a iné atrakcie*  
*(samozrejme aj odmeny víťazom!)*  
 Prijemná (dátum a slová) detského  
 nám vyškálikapela **СОУНУЧУРЬЕВ**  
 gestor podajúca: M. o. drá Petržalka a jej poslanci

**ZÁLOŽŇA**  
 BREVA<sup>®</sup>  
 poľujeme najviac peňazí za najnižší poplatok

**Prijmeme do trvalého pracovného pomeru čerstvých absolventov SŠ s maturitou na činnosť v prevádzkach záložne (zaškoliť). Ponúkaný nástupný plat až 600,- € (v čistom)**  
 + ubytovanie na firemnom byte v BA a iné výhody. Firma podporuje externé štúdiá na VŠ.  
**Kontakt: 0907 519 304, 0904 250 449**  
[www.zaloznabreva.sk](http://www.zaloznabreva.sk)

## ... napokon sa slnko usmialo



Petržalskému pikniku počasie veru nepraje. Tentoraz sa však nad nami zľutovalo.

Hneď prvý Petržalský piknik, taktok pred rokom, zrušil dážď, ďalší sa tiež konal pod zamračenou oblohou. Aj túto nedeľu to vyzeralo, že z pikniku nič nebude, no napokon sa slnko nad nami zľutovalo a tesne popoludní sa na Sad Janka Kráľa začalo usmievať.

A postupne privedlo do sadu aj Petržalčanov. Najväčším lákadlom

pikniku boli jednoznačne mladí vedci z AMAVET-u. Predviedli množstvo zaujímavých pokusov, pri ktorých asistovali aj zvedavé decká.

Tí starší pokukovali aj po chalanoch z Locomotivy, ako ľahučko robia aj tie najnáročnejšie cviky.

No a k dobrej piknikovej nálade veľkou mierou prispeli speváci z Petržalčanky. Dojali nás krásnym



vinšom k 20. výročiu vychádzania Petržalských novín, ktorý zložila Zitka Bellová a Ódou na Bratislavu, ktorú skomponoval harmonikár Stanislav Stanek a zaspieval Jozef Mališka.

Hoci sme sa spočiatku o piknik strachovali, napokon sme spoločne prežili krásne popoludnie.

(sv)  
foto: Michaela Platznerová

**PLASTOVÉ OKNÁ**

**intor group**  
 Romanova 3  
 Bratislava  
 tel.: 0908 291 001  
[www.intor.sk](http://www.intor.sk)

**JARNÁ AKCIA!**  
 neumývajte staré, kúpte rovno nové

**Naviac dodávame**  
**dodávame:**  
 ŽALÚZIE • SIETKY • SIETOVÉ DVERE  
 na všetky typy plastových okien

**VÝROBA • PREDAJ • MONTÁŽ**

**PONORTE SA DO SVETA ZÁBAVY**

**DEŇ DETÍ V EUROVEA**  
**30. MÁJA / 10.00 – 16.00**

**WWW.EUROVEA.SK**

**NAJLEPŠÍ SHOPPING NA DUNAJI**  
**EUROVEA**



## Vladimír Bajan: Vízia je predpokladom rozvoja

Poslanci dali zelenú plánu ďalšieho rozvoja Petržalky. Od strategického dokumentu očakávajú zabezpečenie rovnomerného rozvoja celej mestskej časti. Tento dokument je zároveň popis krokov, ktorými sa má zvýšiť celková kvalita života, či už z pohľadu dopravy, vzdelávania, životného prostredia, sociálnych služieb, ale aj napríklad kultúry či športu

Program hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Petržalka (PHSR) je základným a kľúčovým dokumentom na riadenie samosprávy.

Vychádza z poznania situácie a konkrétnych potrieb obyvateľov, podnikateľov, záujmových skupín a ďalších subjektov v území. Program nesmie byť zbytočne rozsiahlym a len

popisným zoznamom nereálnych zámerov, ale skutočným strategickým rozvojovým plánom s cieľom dosiahnuť rast životnej úrovne na konkrétnom území. PHSR obce má

charakter strategického, resp. strednodobého rozvojového dokumentu na obdobie 5 - 7 rokov, ktorý je vyjadrením záujmu obce o svoju budúcnosť a o budúcnosť svojich obyvateľov. Jasné definovanie rozvojových priorit umožní obci realizovať dlhodobý rozvoj založený na cielej stratégii a nie na náhlych, nekoordinovaných rozhodnutiach. Dokument bude mať charakter otvorenej a flexibilnej koncepcie, schopnej reagovať na aktuálne zmeny podmienok.

Petržalka má spracovaný PHSR z roku 2008. Dňa 1. januára 2015 nadobudla účinnosť novela zákona č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvo-

ja. Samosprávy, ktoré majú svoj PHSR schválený pred 1. januárom 2015, sú povinné uviesť ich do súladu so zákonom do 31. decembra 2015. Schválenie programu rozvoja obce a príslušnej územnoplánovacej dokumentácie je v niektorých prípadoch podmienkou na predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu a z doplnkových zdrojov.

PHSR sa spracováva spravidla na 7 rokov s dlhodobým výhľadom na 10 - 14 rokov a koncepcie analyzuje a určuje budúcnosť rozvoja spolu s činnosťami, investičnými projektmi a zdrojovým krytím na jej zabezpečenie.



## Detské ihriská získavajú atraktivnosť a bezpečnosť

Neodmysliteľnou súčasťou verejných priestranstiev v Petržalke sú detské ihriská. Mestská časť ich postupne dopĺňa novými prvkami a pravidelným servisom zabezpečuje ich bezpečnosť. Postupne deťom pribúdajú šmyčkávkavy, veže, prevažovačky či hojdačky.

Ešte v jeseni minulého roku boli na časti ihrísk, pod kolotočmi, inštalované gumové rohože, ktoré chránia deti pred úrazmi. Verejné detské ihriská sú na Černyševského, Bulíkovej, Mamatyovej, Haanovej, Gessayovej, Budatínskej, Lachovej, Andrusovej a Profkovej.

Správcom detských ihrísk v Petržalke je Miestny podnik verejnoprospešných služieb, ktorý aj v tomto roku pokračuje s opravami, bežnou údržbou a osadzovaním nových hracích prvkov na detských ihriskách. Na ihriskách je už vydezinfikovaný piesok a tam, kde to bolo potrebné, bol dosypaný

nový. Teraz prichádza fáza postupného osadzovania ďalších hracích prvkov. Mestská časť okrem toho plánuje pokračovať v opravách a tiež aj vo výstavbe nového detského ihriska. Jeho lokalizácia však závisí od výberu Petržalčanmi v rámci tzv. participatívneho rozpočtu.

Petržalka má v tohtoroč-

nom rozpočte vyčlenených 20-tisíc eur na údržbu a opravy detských ihrísk. Na území mestskej časti je 48 verejných detských ihrísk a ďalších 18 je zrekonštruovaných športo-

vísk pre staršiu mládež. Tento rok sme žiakom aj verejnosti sprístupnili zrekonštruované multifunkčné ihrisko v areáli školy na Tupolevovej.

Michal Kaliňák

## Ste na ťahu

Výbehy pre psov, detské ihriská, vnútrobloky, schodiská. O tom všetkom už môžu rozhodovať Petržalčania v rámci participatívneho rozpočtu. Ide o spôsob hlasovania verejnosti, v ktorom si vyberajú z ponuky rôznych investícií.



Vlani sa do verejného hlasovania zapojilo viac ako tisícšesťsto obyvateľov Petržalky. Vybrali si napríklad rekonštrukciu športoviska na Hrobákovej, kde samospráva obnovila asfaltový povrch v hokejbalovej časti aj v časti detského ihriska. Opravila aj mantinely a záchrannú sieť nad nimi. V časti detského ihriska mestská časť opravila betónové bludisko, stolnotenisový stôl, basketbalový koš a lavičky. Celková investícia vo výške viac ako 35 800 eur sa určite oplatila. Petržalčania v minuloročnom hlasovaní tiež rozhodli o oprave povrchu schodiskových stupňov na Námestí hraničiarov 13, a to

v celkovej výške takmer 1 500 eur. Viac ako 4 200 eur bolo na základe verejného hlasovania využitých na úpravu vnútrobloku na Budatínskej. Pribudla stĺpovitá sakura a 195 krikov, ktoré vytvorili záhony s výmerou takmer 80 štvorcových metrov.

**„Petržalčanom sme aj v tomto roku ponúkli možnosti pomerne širokého výberu. Budem sa tešiť, ak sa do projektu zapojí čím viac obyvateľov, pretože teraz sú na ťahu,“** uviedol starosta Vladimír Bajan.

Petržalčania sú v rámci participatívneho rozpočtu na ťahu formou účasti na hlasovaní o jednotlivých ponúkaných oblastiach. Všetky sú zverejnené v špeciálnej rubrike na web stránke Petržalky. Hlasovanie verejnosti sa už začalo a pokračuje do 12. júna. Mestská časť v tomto roku vyčlenila na participatívny rozpočet čiastku pre-  
vyšujúcu 30-tisíc eur. (mk)

Starosta Petržalky Vladimír Bajan  
a poslanci mestskej časti Bratislava-Petržalka

Vás pozývajú na XVIII. ročník



## 25. apríl - 13. jún 2015

### KULTÚRNE A SPOLOČENSKÉ PODUJATIA

#### PREZENTÁCIA SÚKROMNEJ ZUŠ BALKÁNSKA UL.

Termín: 3. júna, 17:30  
Miesto: DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3

#### JUNIOR OSOBNOSŤ PETRŽALKY

Termín: 4. júna, 10:00 – 12:00 h / organizované podujatie  
Miesto: DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3

#### VÝSTAVA MALIEB AMATÉRSKEJ VÝTVARNÍČKY PETRŽALČANKY JANY BYSTRICANOVEJ - vernisáž

Termín: 5. júna, 18:00 h  
Miesto: DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3

#### OSOBNOSŤ PETRŽALKY 2015

slávnostné odovzdávanie ocenení  
Termín: 9. júna, 10:00 h  
Miesto: CC Centrum, Jiráskova 3

#### PETRŽALSKÁ KVAPKA KRVI

Termín: 10. júna, 8:00 – 11:00 h  
Miesto: Denné centrum, Osuského 3

**ŽIVOT NAŠIMI OČAMI - NOVINÁRI TRETIEHO TISÍCROČIA**  
vyhlásenie výsledkov 19. ročníka súťaže školských časopisov  
Termín: 11. júna, 10:00 h / organizované podujatie  
Miesto: spoločenská miestnosť pobočky MKP, Prokofievova 5

### ŠPORTOVÉ PODUJATIA

#### SÚŤAŽE PRE DETI PRI PRÍLEŽITOSTI MDD

Termín: 1. júna, od 15:00 h  
Miesto: Kopčianska 90

#### PETRŽALSKÝ ULIČNÝ BASKET

basketbalový a minibasketbalový turnaj  
Termín: 6. júna, od 9:00 h  
Miesto: ZŠ Holičska 50

#### PETRŽALSKÝ ULIČNÝ FUTBALOVÝ TURNAJ

Termín: 6. júna, od 9:00 h  
Miesto: ihrisko, Farského ul.

#### OLYMPIJSKÝ FESTIVAL NÁDEJÍ PETRŽALKA 2015

Termín: 8. – 12. júna, od 9:00 h  
Miesto: ZŠ Budatínska 61, ZŠ Holičska 50,  
ZŠ Turnianska 10, Kutlíkova 17, DK Zrkadlový háj

#### PÉTANQUE

Termín: 9. júna, od 9:00 h  
Miesto: ihrisko Rančík, Starohájska 35

#### PRETEKY FLYBALL

Termín: 13. júna, od 10:00 h  
Miesto: psí park, Wolkrova ul.

### DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ KOTOLNE

13. júna 2015 od 10:00 h | križovatka Furdekovej a Starohájskej ulice pri Dostihovej dráhe

## GALAPROGRAM

13. júna 2015 | 10:00 – 23:15 h  
DOSTIHOVÁ DRÁHA PETRŽALKA

STREET  
WORK-OUT LOCOMOTIVA

NIEČO  
NAVYŠE

VÍTAZ SÚŤAŽE  
AMATÉRSKÝCH  
HUDEBNÝCH SKUPÍN

SOZA  
/SPIŠSKÝ ORCHESTER ZÁBAVY/ VÍTAZ  
SÚŤAŽE  
PETRŽALSKÁ BARETKA

DAN NEKONEČNÝ  
a ŠUM SVISTU

PETR KOLÁŘ

MODERUJÚ: JUNIOR & MARCEL

TERCHOVSKÁ MUZIKA

BIJOUTERRIÉR

OHŇOSTROJ s HUDBOU

• DETSKÁ SCÉNA • SENIOR SCÉNA • SÚŤAŽE • JARMOK REMESIEL • ATRAKCIE • INÉ

spoluorganizátori:

partneri:





## Inzercia

**PIEŠŤANY** - ubytovanie /  
liečenie od 10.-€

**TENERIFE** - apartmán pre 2-4  
osoby = 190 €/7 dní  
Tel: 033 7628387,  
www.apthous.eu

[www.upratovanie.sk](http://www.upratovanie.sk)

**ADOS** prijme fyzioterapeuta.  
Tel: 62245607,  
empatia@harris.sk

■ **PRIJMEME UPRATOVAČKY**  
Tel.: 02/6353 2146

■ **JÁN POLÁK** vodoinštalácie,  
údržba. Tel.: 0905 627 321

■ **KÚPIME** byt v Petržalke,  
aj zadĺžený. Tel.: 0917 708 319

■ **GLAZÚROVANIE VANÍ.**  
Tel.: 0905 983 602

Spracujem účtovníctvo.  
**EKONOMING.**  
Tel.: 0905 643 445

**PEDIKÚRA, MANIKÚRA.**  
Tel.: 0905 939 634

■ **SIBÍRSKE ZDRAVIE** v Pe-  
tržalke - unikátne prírodné  
produkty zo silných sibírskych  
bylín nájdete v Detoxcentre  
Petržalka. Kontakt: 0905534995

### NOVOOTVORENÁ ZUBNÁ AMBULANCIA

NA ANTOLSKÉJ 4 V BRATISLAVE

**prijíma  
nových pacientov  
bez bolesti a bez čakania**

**tel.: 0905 662 407  
www.simkovicova.sk**

### ♥ Zosobášili sa

#### Matrčný úrad Bratislava-Petržalka

16. mája

**Miloš Pintér** – Sláva Kudláčová  
**Rastislav Mikulášek** – Lucia Bakšová  
**Ing. Pavol Číž** – Ing. Lenka Krulíková, PhD.  
**Ing. Juraj Zambor** – Bc. Alexandra Babiarová

#### Cirkevné sobáše

8. mája

**Juraj Šajben** – Petra Tardíková  
**Patrik Karas** – Mgr. Silvia Čechová  
**Peter Jurík** – Miriam Cigániková  
**Peter Daniel** – Veronika Póňová

9. mája

**Jakub Putz** – Eva Péková

### OSLÁVILI ZLATÚ SVADBU

V nedeľu 26. apríla oslávili

**50. výročie sobáša** a obnovili svoj  
manželský sľub v kostole Povýšenie  
Svätého Kríža na Daliborovom  
námestí seniori z DC Gercenova 8,



#### Erika a Tonko Kassayovci.

Obrad bol dojemný a viacerým prítomným vyhláki slzičky dojatia.  
Na druhý deň sme si ich vzájomný deň pripomenuli aj v DC.  
Samozrejme, nemohla chýbať hudba a tanec, čo trvalo až do  
podvečerných hodín, keď sa seniori plní krásnych zážitkov  
rozlúčili.  
**Dagmar KAREŠOVÁ, vedúca DC**



Fitnessland, Rovniankova 15  
[www.fitness-land.sk](http://www.fitness-land.sk)

### novinka Spaľovanie tuku infračerveným žiarením

Kombináciou infračerveného žiarenia  
a pohybu dochádza k rýchlejšiemu úbytku tukových  
zásob v tele. **30 minút tréningu na prístroji  
SUN 400XL sa vyrovná behu na 30 km.** Infračervené  
žiarenie napomáha tiež k ošetrovaniu pokožky.

**objednávky na tel. č.: 0915525462**



Cestovná kancelária  
**VÍKENDOVÉ VÝLETY**  
Výlety plné zážitkov a poznania

## CK Víkendové výlety

[prihlasky@vikendove-vylety.sk](mailto:prihlasky@vikendove-vylety.sk), 0911 623 891, pozýva na výlety a zájazdy:

13. 6. 2015 - České Versailles - Nové Hrady, Litomyšl,	1 deň - doprava	26 €
20. - 21. 6. 2015 - hrad Karlštejn, slávnosti v Beroune,	2 dni - doprava, ubytov., polpen.	69 €
27. 6. 2015 - zámok Jemnište a hrad Český Šternberk,	1 deň - doprava	29 €
3. - 5. 7. 2015 - Mariánske Lázně, pivovar, zámky, kláštor	3 dni - doprava, ubytov., polpen.	119 €
23. - 26. 7. 2015 - Františkove Lázně, pivovar, hrady, zámky	4 dni - doprava, ubytov., polpen.	149 €
7. - 9. 8. 2015 - Karlove Vary, Lidice, múzea, zámky, hrady	3 dni - doprava, ubytov., polpen.	119 €

[www.vikendove-vylety.sk](http://www.vikendove-vylety.sk)

## STUDIO BELLANI

Rovniankova 4 (terasa za DK Zrkadlový háj)

### KADERNÍCTVO

Objednávky: Katka - 0905 156 765

### NECHTOVÝ DESIGN

**HĽADÁME ŠIKOVNÚ NECHTOVÚ DIZAJNÉRKU.**  
**PRÁCA NA ŽIVNOSŤ. TEL.: 0903 191 885, 0905 156 765**

### KOZMETIKA NOVINKA!

3D mihalnice.....50 €

Permanentný make-up obočia.....83 €

Objednávky:

Ľubka - 0907 556 758

Otvorené:

Po - Pi

9:00 - 19:00 h

Sobota

8:00 - 13:00 h

iba na objednávku



**OK Clean** SINCE 1995 [www.okclean.sk](http://www.okclean.sk)

**PRÁČOVŇA KOBERCOV**  
PROFESIONÁLNE ČISTENIE A PRANIE KOBERCOV  
KOMPLETNÝ SERVIS A STAROSTLIVOSŤ O KOBERCE

**ODVOZ - DOVOZ - ZDARMA**  
nad 6 m<sup>2</sup>, pri nákupe nad 40,- Eur

**TEL.: 0949 111 630**

**ZBERNÉ MIESTA : WWW.OKCLEAN.SK**



## OPTIKA - Váš optik Peter Svrček

Osuského 44, Bratislava Petržalka

Otváracie hodiny: Po - Pi 10 -18,30 h. • So: 9,30 - 12,30 h.

PONÚKAME VÁM PRI PRÍLEŽITOSTI  
NÁŠHO 19. VÝROČIA

**35 % ZĽAVU NA OKULIAROVÝ RÁM,**

**PRI ZHOTOVENÍ OKULIAROV  
POĽA VAŠICH POŽIADAVIEK OD 39 €**

**MY SA O VÁS STARÁME**







## Športový areál pre všetkých

Pri príležitosti slávnostného otvorenia zrekonštruovaného atletického areálu na ZŠ Tupolevova usporiadala mestská časť v spolupráci s vedením školy a novovzniknutým atletickým klub Run for Fun atletické preteky pre žiakov všetkých petržalských škôl. Pozvanie prijalo 12 škôl, ktoré si zasúťažili v skoku do diaľky, behu na 60 aj 600 metrov a štafetovom behu. Podujatie bude v ďalších rokoch patriť ku sprievodným podujatiam päťdňového festivalu Dni Petržalky.

Na slávnostné otvorenie prijali pozvanie Peter Korčok, predseda Slovenského atletického zväzu, spolu s podpredsedom Vladimírom Gubrickým, Štefan Mereš, predseda Klubovej rady AK Run for Fun a za reprezentantov sa zúčastnil a aj si so žiakmi zabehal slovenský reprezentant v behu na 1 500 metrov a účastník posledných halových majstrovstiev Európy Jozef Pelikán. Na pôde školy všetkých srdečne privítal riaditeľ

Miroslav Cisár a prvý symbolický spoločný beh po novej dráhe odštartoval starosta Vladimír Bajan.

„Revitalizácia športového areálu je po plavárni v Petržalke druhou najväčšou investíciou v rámci rozvoja športových aktivít. Upravený školský areál pritom nebude slúžiť len školákovi, ale aj širokej verejnosti. Pevne verím, že sa nám v blízkom čase podarí zrevitalizovať ďalšie,“ uviedol starosta. V rámci tejto investície upra-

vila mestská časť spevnené plochy a vyznačila ihriská pre basketbal a hádzanú, opravila bránky a basketbalové koše. Sprístupnená je tiež fit plocha s outdoorovými prvkami na cvičenie, kde môžu obyvatelia aj žiaci využívať hrazdy na posilnenie brušného svalstva, ramien a hrude, veslovací trénažér, simulátor bežkovania a iné. Starý mobiliár nahradili nové lavičky, smetné koše a nechýba ani stojan na bicykle. Poslednou úpravou bolo vy-



budovanie doskočiska na bežeckej dráhe, ako aj výmena antuky za nový a moderný tartan. V súčasnosti dokončujú pracovníci úpravy trávnikov a zelene. Celková investícia mestskej časti do revitalizácie areálu bola 210-tisíc eur. (red)

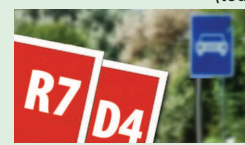
## Potrebujeme cestovať na čas a nie na dátum

Iniciátori petície, ktorá sleduje urýchlenie výstavby diaľničného obchvatu D4 (od Jaroviec až po Raču) a rýchlostnej cesty R7 (Dunajská lužná – Ketelec – Prievoz) na petičných hárkoch okrem iného konštatujú: Diaľničný obchvat D4 a s ním súvisiaca rýchlostná cesta R7 významným spôsobom pomôže všetkým vodičom, ktorí prechádzajú cez hlavné mesto SR, a zároveň dokáže vyriešiť kritickú dopravnú situáciu v husto osídlenom regióne juhovýchodne od Bratislavy.

Petržalský starosta Vladimír Bajan, ktorý je tiež aj mestským poslancom, podporuje túto petíciu. Podľa jeho slov: „Táto situácia je dlhodobou neúnosná aj pre najväčších flegmatikov.“ Je presvedčený, že „takýto občiansky hlas podporený starostami mestskej časti aj okolitých obcí môže pomôcť pri urýchlennom konaní všetkých zodpovedných“.

Petržalka na svojej web stránke sprístupnila petičný hárok a starosta Vladimír Bajan zároveň apeluje na obyvateľov, aby svojím podpisom vyjadrili oprávnenú požiadavku urýchlene riešiť výstavbu diaľničného obchvatu.

(tod)



## Záujem o domácu opatrovateľskú službu rastie

Domáca opatrovateľská služba je jednou z možností ako pomôcť rodinám, odbremeniť najbližších a zvýšiť kvalitu života seniorov. Petržalka každoročne eviduje nárast počtu seniorov, ktorým túto pomoc cez Stredisko sociálnych služieb Petržalka poskytuje.

Jeho riaditeľka Soňa Chanečková hovorí, že „domáca opatrovateľská služba je praxou overená starostlivosť určená pre podporu samostatného života občanov odkázaných na pomoc inej osoby“.

Domáca opatrovateľská služba v praxi znamená poskytovanie úkonov zameraných

napríklad na osobnú hygienu, starostlivosť o domácnosť, sprievod na lekárske vyšetrenie, ale aj dovoz obedov. Zároveň zahŕňa sociálne poradenstvo, ktoré sa týka informácií legislatívno-právneho zamerania aj vecného charakteru.

S každoročným nárastom počtu týchto klientov sa zvyšuje

aj počet opatrovateľiek a zároveň aj objem financií vyčlenených z rozpočtu mestskej časti. Kým napríklad v roku 2012 túto formu pomoci zabezpečovalo 36 opatrovateľiek pre 146 klientov, v minulom roku pomáhalo 43 opatrovateľiek 198 klientom. Z rozpočtu Petržalky bolo v roku 2014

na tento druh sociálnej služby vyčlenených takmer 378-tisíc eur.

Prínos tejto formy pomoci vidí starosta Vladimír Bajan v tom, že „táto služba umožňuje seniorom žiť pokojným životom v prirodzenom a dôverne známom domácom prostredí s blízkymi, pričom poskytuje

pacit istoty a umožňuje žiť nezávislý život“.

Detaily - podmienky na poskytovanie sociálnej služby, ako aj informácie o tom, komu nemožno túto pomoc poskytnúť, a čo všetko zahŕňa domáca opatrovateľská služba - spracovala mestská časť Bratislava-Petržalka do newslettera, ktorý je prístupný na web stránke a sociálnej sieti mestskej časti. Všetky newslettery sú na požiadanie zasielané obyvateľom, ktorí sa zaslaním e-mailu na [tlacove@petrzalka.sk](mailto:tlacove@petrzalka.sk) prihlásili na ich odber. (mk)



## S otvorenosťou sme to mysleli vážne

30 stanovíšť, 12 atrakcií, moderátor Stano Staško z 3T a vyše 80 dobrovoľníkov mali v nedeľu 10. mája v Saleziánskom mládežníckom stredisku na Mamateyovej jeden cieľ. „Cieľom nášho podujatia bolo otvoriť dvere pre všetkých, ktorým záleží na mladých v Petržalke. Chceli sme ľudí pozvať, vyhrnúť si rukávy a pracovať na ceste k srdcu mladých ľudí, hľadať tých, ktorí sa na svojej ceste stratili a žijú v rôznych formách chudoby,“ povedal o zmysle Dňa otvorených dverí (DOD) riaditeľ strediska, salezián Peter Figel’.

Dobrovoľníčka Zuzka o svojich dojmach z tohto dňa povedala: „Najväčším zážitkom pre mňa bola radosť v očiach detí, zapájanie sa rodičov aj starších ľudí do plnenia úloh a super atmosféra.“

Deň otvorených dverí na Mamateyke bol už devätnásty v poradí a tradične je spojený s oslavou patróna strediska, mladého Taliana Dominika Savia. Postava tohto odvážneho svätca pozýva mladých k nasledovaniu a všetkým, ktorí pracujú s mladými, dáva nádej, že ich výchovná námaha raz bude odmenená.

Tohtoročný DOD pod heslom: Na ceste (k mladým) sa pracuje priniesol nášmu stredisku radosť zo spoločnej prípravy aj realizácie. Tešíme sa opäť o rok.

Zuzana Saloňová  
foto: autorka



## Stretnutie potešilo deti i seniorov

Nie všetkým deťom sa pošťastí poznať alebo žiť v blízkosti starých rodičov. A rovnako nie všetkým seniorom je súdené mať a tešiť sa z vnúčat. Niet sa potom čo diviť, keď si tieto dve skupiny nachádzajúce sa generačne na protihľých póloch nerozumejú, nechápu sa, ba čo viac - sú voči sebe citovo vyprahnuté.

Túto medzeru v medziľudských vzťahoch sa v roku 2012 usiloval vyplniť projekt s názvom Retaz skúseností – Most generácií, v rámci ktorého svoje sily spojili mestská časť Petržalka a Nadácia Orange. Išlo v ňom o spoluprácu seniorov a detí z materských a základných škôl. Spoločné zážitky na podujatiach pritom obohacovali naj-

mladších i najstarších Petržalčanov. Bolo pritom jedno, či sa navzájom učili, zabávali, predvádzali neľútostné športové boje. Dôležité bolo, že sú spolu a dobre sa cítia.

Členom Denného centra seniorov na Haanovej 8 sa tieto stretnutia tak zapáčili, že sa rozhodli v nich pokračovať aj po skončení projektu. „Vyslali

ma do Základnej školy na Dudovej ulici a Materskej školy na Bradáčovej, aby som sa o tom porozprávala s riaditeľkami. Musím povedať, že obe – Hana Závadná i Kvetoslava Kmotorová, s našou ponukou nadšene súhlasili,“ spomína na stretnutie vedúca seniorského centra Katarína Kostková. A pretože zainteresovaní majú od slov veľmi blízko k činom, pred pár dňami sa dohodnuté opäť stalo skutočnosťou. Členovia školského bábkového divadla potešili dôchodcov predstavením o solúnskych bratoch Cyrilovi a Metodovi. Úprimným potleskom prítomní odmenili aj talentovanú speváčku a básne prednesenú s gitarovým sprievodom. A keď sa do tanca pustil párik súrodencov, v divákoch len tak žilky hrali. Nemali ďaleko k tomu, aby sa nepridali...

Odmenu účinkujúcim za pekný program bolo pohostenie, o ktoré sa postarali seniorky. Alenka Macháľková ponúkla sladkosti, Evka Rafayová a Katka Kostková vlastnoručne napečené koláčiky, Millina Hudecová, Vít Rafay, Tatiana Hybáčková a Juraj Buzna dozreli, aby mladí netrpeli smädom a mali všetko, čo hrdlo a jazyk ráci. Niet pochýb, že na toto vydatené stretnutie budú mali i skôr narodení dlho spomínať!

Andrea Benková  
foto: autorka

## Zo žiakov vedci

Ako zástupkyňa za Asociáciu pre mládež, vedu a techniku (AMAVET) som sa 13. mája zúčastnila na žiackej vedeckej konferencii v ZŠ na Nobelovom námestí. Ako dlhoročná účastníčka národných a medzinárodných vedeckých konferencií musím povedať, že ma akcia veľmi oslovila. Pokiaľ chceme, aby sa úroveň slovenskej vedy a techniky posunula na vyššiu úroveň a stala sa aspoň trochu konkurencieschopnou, práve toto je ten správny krok ako začať – na úrovni základných škôl. Aby sa totiž z detí stali úspešní vedci a technici, musí ich to zaujať už v mladom veku, pretože záujem o vedu a techniku s vekom žiakov drasticky klesá. Osobne musím vyjadriť obdiv riaditeľke Fogašovej a všetkým učiteľkám, ktoré túto unikátnu akciu pripravovali. Skoordinovať také veľké množstvo žiakov v takom širokom vekovom rozmedzí muselo byť extrémne náročné. Do budúcnosti by som odporučila menší výber prezentovaných projektov, s ohľadom na mieru pozornosti tých najmladších, a súčasne ponúknuť žiakom väčší výber tém, aby si v nich našli to, čo ich zaujme najviac. Verím, že ZŠ na Nobelovom námestí bude v týchto akciách pokračovať aj v budúcich rokoch. Už sa na ne teším.

Michaela Brchnelová



## Spevácky zbor z Kanady na Gessayovej

V rámci svojho európskeho turné a na pozvanie Magdalény Rovňákovej, zakladateľky, umeleckej vedúcej a dirigentky Bratislavského chlapčenského zboru, predstavili 13. mája členovia Speváckeho zboru De La Salle z Kanady svoje umenie aj žiakom a zamestnancom Základnej školy na Gessayovej ulici. Vestibulum školy sa ozýval spev, aký človek nepočuje každý deň. Členovia speváckeho súboru De La Salle rozozvučali svoje hlasy a potešili nielen uši, ale najmä srdcia všetkých poslucháčov. Spevácky zbor De La Salle získal mnoho ocenení a vystupovali už po celom svete od Tokia po Prahu. Spievali aj na takých miestach, ako je Carnegie Hall v New Yorku či katedrála Notre Dame v Paríži. O to viac si školské publikum vážilo vzácnu návštevu

a so zatajeným dychom počúvali nádherné hlasy spevákov. Potešit náročnú dušu dospievajúcich mladých ľudí je mnohokrát veľmi náročné, členovia zboru však ukázali, že aj vysoké umenie môže byť zaujímavé a krásne. Dô-

kazom toho bol nadšený výraz v tvárach mnohých detí, nefalšovaný záujem, ale aj jemné pohmkávanie či pohybovanie sa v rytme krásnych francúzskych, anglických a černošských piesní.

Mgr. Kristína Hybbenová

## Radi si doma spievate?

**Spievajte si s nami v Speváckom zbere CANENS. V Petržalke na Macharovej 1 sídlime už 25 rokov.**

Tešíme sa na nových členov - dievčatá a chlapcov vo veku 8 až 17 rokov. Čakajú na vás spoločné koncerty, zahraničné cesty, široký repertoár piesní a skvelý kolektív. Ponúkame taktiež štúdio hry na: klavír, gitare, zobcovej a priečnej flaute, bicích, xylofóe a harfe.

**Miesto zápisu:** SZUŠ ul. Macharova 1, Bratislava-Petržalka

**Termín:** 1. až 4. júna 2015 od 16.00 až 18.30 h alebo podľa dohovoru na tel. číslach: 0905 450 222, 0903 439787

Mail: [canens.artschool@nextra.sk](mailto:canens.artschool@nextra.sk), [www.szus-canens.eu](http://www.szus-canens.eu)

(upr)



## Eurofondy aj pre Petržalku

Na stretnutí poslancov BSK s podpredsedom Európskej komisie Petržalku zastupoval poslanec BSK Eduard Demel. Povedal, že oproti programovaciemu obdobiu 2007 – 2013 bude pre Bratislavský kraj na obdobie 2014 – 2020 vyčlenených o 77,8 milióna eur viac. Konkrétne nenávratné finančné prostriedky pre Petržalku budú určené predovšetkým na rozvoj materských, základných a

stredných škôl, sociálne služby, ako aj rozvoj cyklotrás. Európska únia bude prispievať na projekty miest, obcí a samosprávneho kraja 50 %, štát 45 % a žiadateľ 5 %. (upr)



## Prepad lode na Dunaji

Deň bezpečnostných zložiek SR, ktorý bude v sobotu 30. mája na Tyršovom nábreží, slubuje bohatý a atraktívny program, prítiažlivý pre deti aj dospelých bez rozdielu veku. Od desiatej hodiny ráno môžu návštevníci vidieť ukážky zásahov policajtov a hasičov, boj zblízka, kynológov a hipológov so svojimi pomocníkmi, prehliadku policajnej a vojenskej techniky, prepád lode a boj na vlnách či mokrú formulu, ale aj kreatív-

ne dielne alebo pozeráť cez okuliare opitosti. Zaujme aj šantenie čestnej stráže v šou programe, oslobodenie rukojemníkov, vrtuľníky a výsadkári, trenážery, retronávraty či záchranárska zručnosť našich hasičov pri vystrihovaní z auta. To všetko a ešte viac, spolu s hudbou ozbrojených síl, hudbou ministerstva vnútra a skupiny Olympic je zárukou krásneho a vzrušujúco prežitého dňa. (jgr)

## Vyhodnotenie projektov Petržalskej super školy

### Šiestaci:

#### 1. miesto: *Markomanské vojny*

**Autorský tím:** M. Sečková, S. Hagara a E. Hagarová  
ZŠ Gessayova, pod vedením T. Darázsa

#### 2. miesto: *Aké suroviny sa ťažili a spracovávali v staršej dobe bronzovej na Slovensku*

**Autorský tím:** A. Kačalová, L. Štaffenová a K. Šimková  
ZŠ Gessayova, pod vedením T. Darázsa

#### 3. miesto: *Markomanské vojny*

**Autorský tím:** J. Durechová, N. Herbergerová a M. Javor  
ZŠ Tupolevova, pod vedením S. Matisovej

### Siedmáci:

#### 1. miesto: *Čo všetko je potrebné na vytvorenie obývateľnej planéty*

**Autorský tím:** D. Kysel, T. Jurka, F. Kršák  
ZŠ Budatínska, pod vedením I. Matuškovcej

#### 2. miesto: *Je vesmír z cukrikov alebo nie?*

**Autorský tím:** P. Balážovičová, S. Danisová, H. Soczeková  
ZŠ Tupolevova, pod vedením D. Kováčehovej

#### 3. miesto: *Ako sa dá vysvetliť Fermiho paradox?*

**Autorský tím:** L. Matová, M. Pavelka, Š. Slamka  
ZŠ Čerňyševského, pod vedením D. Mikičovej

### Ôsmaci:

#### 1. miesto: *Tragédia v Černobyle*

**Autorský tím:** G. Gregorová, Petrinová, D. Schönová  
ZŠ Turnianska, pod vedením učiteliek Orságovej a Macákovej

#### 2. miesto: *Fukushima*

**Autorský tím:** Horňáková, Giničová, Košútová  
ZŠ Turnianska, pod vedením učiteliek Orságovej a Macákovej

#### 3. miesto: *Čo je to rádioaktivita?*

**Autorský tím:** S. Garrapová, P. Rajtáková, A. Szabová, ZŠ Dudova, pod vedením L. Pallera

**Najlepšia ôsmacka práca** (ZŠ Turnianska 10, VIII. A) sa komplexne venuje príčinám a dôsledkom havárie v Černobylskej jadrovej elektrárni v roku 1986 a jej následkom aj na Slovensko. Žiaci si počas prípravy iniciatívne zorganizovali aj konzultáciu s Dr. Martinom Hajduchom zo SAV.

**Najlepšia siedmacka práca** (ZŠ Budatínska 61, VII. A) s vlastnými úvahami načrtla podmienky nutné pre život aj mimo Zeme.

**Najlepšou šiestackou prácou** bolo spracovanie problematiky Markomanských vojen (ZŠ Gessayova, VI. A). Charakterizovali jej príčiny a priebeh a nezabudli na s nimi úzko spätého cisára Marca Aurélia, ako aj na príbeh so zázračným dažďom a miestne rímsko-barbarské kmene. (upr)

KORALKY  
HAMULIAKOVO

3 IZB. DOM SPOZEMKOM  
99 000€

4 IZB. DOM S POZEMKOM  
109 000€

## Koralky Hamuliakovo III. etapa v predaji.

- v rezorte sa nachádza zimný štadión Hamikovo ([www.hamikovo.sk](http://www.hamikovo.sk))
- v dostupnosti Dunajskej hrádze, nového pontonu pre riečnu dopravu na Dunaji
- v blízkosti areálu ELEMENTS resort ([www.elementsresort.sk](http://www.elementsresort.sk))
- priamo v dostupnosti R7

- pozemok
- podlahové kúrenie v celom dome s ovladaním v každej miestnosti
- komín a príprava na krb
- wc samostatné s umývadlom
- práčovňa
- terasa
- plastové okna
- elektrický ohrev vody
- sťahovací rebrik na poval
- prístrešok na auto

### Cena štandardu 6.000 €:

- laminátová podlaha v celom dome
- dlažba v predsieni
- interiérové dvere so zárubňou
- kúpeľňa-obklady, dlažba, plastová vaňa, umývadlo
- wc-geberit, obklady, dlažba, umývadlo
- zámoková dlažba pred vchodom domu a na parkovanie

[www.koralkyhamuliakovo.sk](http://www.koralkyhamuliakovo.sk)  
koralkyhamuliakovo@gmail.com | +421 905 636 223

# Cestou necestou s Michalom Knitlom

Michal Knitl vyrastal v Petržalke, v paneláku oproti Inchebe. Cestovať začal počas vysokej školy. Najprv v rámci programu Work and Travel v USA, neskôr po Európe a po skončení štúdia manažmentu sa vydal na 15 mesiacov do Južnej Ameriky. O svojich zážitkoch napísal cestopis *Na juhoamerickej vlne*. Živí sa prezentovaním a písaním o cestovaní, počas zimy je snowboardovým inštruktorom. Je organizátorom cestovateľských festivalov Cestou necestou a tiež najaktívnejším couchsurferom na Slovensku a jedným zo 100 najaktívnejších couchsurferov na svete. Vyše 500 nocí prespal na viac ako 200 gaučoch na troch kontinentoch. Keď cestuje, zaujímajú ho dve veci: život domácich a hory.

**Kam až siahajú korene tohto festivalu, ako vznikol a kam kráča?**

Keď som bol v Južnej Amerike, najskôr som rozmýšľal, ako by som mohol využiť svoje fotografie z ciest. Zrkadlovku však má už takmer každý. A tak som dostal nápad napísať knihu. Nemal som o tom ani predstavu. Som však tvrdohlavý, alebo možno krajšie povedané - cieľavedomý, a išiel som si za svojím. Keď kniha vyšla, chcel som urobiť iba jednu prezentáciu a myslieť som si, že sa knihy budú samy predávať. Rýchlo som zistil, že také ľahké to nebude. Dodnes spomínam na prvú prednášku, keď bolo v čajovni zhruba

50 ľudí a ďalší sa pozerali cez malé okienko z ulice. Reč mi išla tak pomaly, že sa čudujem, že to so mnou vydržali. Do dnešného dňa som mal už vyše 160 prezentácií a už to mám vymyslené. V súčasnosti už robíme päť festivalov na jeseň a päť na jar. Na jar 2015 sa po prvýkrát presunieme aj na východ, do Košíc a Prešova. Desať festivalov ročne je momentálny strop, ktorý zvládame. Posledné mesiace vytvárame organizačný tím ľudí, ktorí pomáhajú s festivalom. Budujeme štruktúru a hľadáme ľudí, ktorí by mali záujem pomáhať festivalu dlhodobo. Ak je niektorý z poslucháčov aktívny a chcel by sa zapojiť, bu-

deme iba radi. Stačí nám napísať na stránku festivalu Cestou necestou.

**Sám si vášnivý cestovateľ, kam by si sa určite chcel raz vrátiť a kam by ťa už nedostali, ako sa hovorí, ani párom volov?**

Veľmi rád by som sa raz vrátil späť do Uruguaja a pozrieť kamarátov v Južnej Amerike, rodinu vo Fínsku a preskúmať trochu viac severovýchod Indie. A pár volov by ma dostal asi všade :). Ale pravdupovediac, do lokalít, kde sa človek necíti bezpečne, by som sa už tak veľmi nehnal. Pred rokmi som zisťoval aj možnosti o projektoch v Sudáne a na pár dní



som navštívil Afganistan. Síce mi tam nič nehrozilo, no človek sa necíti najlepšie, keď okolo behajú obrnené transportéry s ozbrojenými vojakmi na korbe. Radšej navštevujem krajiny, kde ľudia, aj keď majú málo, sú usmievaví a tešia sa zo života.

**Kam plánuješ ďalšiu cestu?**

Najbližšie sa chystám do juhovýchodnej Ázie. Priletím do Jakarty v Indonézii a odletím z Bangkoku v Thajsku. Možno navštívim aj Mjanmarsko (Barmu). Plán sa bude tvoriť až „za jazdy.“

**Keď zalovíš v pamäti, ktorý z cestovateľov alebo cestovateľiek ti utkvél v pamäti a prečo?**

Za 3 roky sme mali na festivaloch už vyše 400 prezentácií a keďže lietam hore-dole, tak som videl iba malú časť. Ak by som však mal vybrať jednu, tak s nemým úžasom som pozeral na prezentáciu Kiki Madajovej

v marci 2014. Kika je pár rokov na vozíčku a išla pozrieť kamarátku do Strednej Ameriky. Spolu precestovali Panamu až do Mexika a späť. Až s neuveriteľnou ľahkosťou a úsmevom rozprávala vtípné príbehy, ktoré sa im prihodili a celá žiarila. To bol asi najsilnejší zážitok. Tieto dni cestuje s trabantákmi po Austrálii, tak čoskoro o nej bude viac ľudí počuť :). Z hľadiska témy ma zaujala prednáška Joža Terema o Západnej Papue, kam sa, dúfam, toto leto dostanem a s úsmevom spomínam na prednášky chalanov z Lady svetom - Maťa Fabšika a Maja Grofčíka, a Jura Saska o cestovaní tuk-tukom po Indii, na ktorých sa ľudia vždy riadne pobavili. Samotnou kategóriou je Pišta Vandal, ktorý mal prednášku o Brazílii. O krajine sa človek nič nedozvedel, ale ak má človek rád Pištov humor, tak sa smial od začiatku až do konca.

Michaela Platznerová  
foto: archív Michala Knitla





**OPATROVATEĽSKÝ KURZ VaV**  
 akreditovaný MPSVaR

**BRATISLAVA: 10.6.2015**

Možnosť preplatenia kurzov v plnej výške: **ÚPSVaR** „REPAS“

**Najlepšia CENA v MESTE od 119€ a ďalšie ZĽAVY!**  
 • platba aj na splátky bez navýšenia alebo ZADARMO = REPAS •

• **NJ pre opatrovateľky od 38 €** • **PRÁCA:** Rakúsko, Nem, Ang..

• **ÚČTOVNÍCKE KURZY** • **POČÍTAČOVÉ KURZY** • **LEKTORSKÉ MINIMUM**  
 • **KURZY KRÁSY** (kaderník, kozmetik, manikér, pedikér...) • **HYG. MINIMUM**  
 • **JAZYKOVÉ** (AJ, NJ, FJ, SJ, RJ) • **TECHNIK BOZP A POŽ. OCHRANA...**

• **SOCIÁLNE:** Inštruktori sociál. rehabilitácie. Základy sociálnej práce pre prac. terapeutov, individuálne rozvojové plány a Kurz prvej pomoci...)

[www.VaVslovakia.sk](http://www.VaVslovakia.sk) 0908 99 66 39 [www.VaVakademy.sk](http://www.VaVakademy.sk)

REALITNÁ KANCELÁRIA  
 S NAJVÄČŠOU PONUKOU  
 BYTOV V PETRŽALKE  
[www.mrkretex.sk](http://www.mrkretex.sk)

TEL: 63453910,  
 0907772623,  
 0905606016



**PREDÁM LACNO**  
 PC INTEL CELERON,  
 E 3400@2,6 GHz, 1,96 GB RAM,  
 60 GB + 90 Gb = 150 GB pamäť.  
 Klávesnica, monitor, slúchadla,  
 videokamera, Wifi modul.  
 Cena: 200 € (pôvodná cena 500 €)  
 Info: 0905 273 414

01. 06. **ABBA Stars**
05. 06. **H. Pawlowská Banánová Velryba**
09. 06. **Hľadá sa nový manžel**
10. 06. **Moravanka a Ján Slabák**
15. 06. **Podfuk**
16. 06. a 17. 06 **Sbohem, zůstávám!**
18. 06. **Mandarínková izba**
22. 06. **Lordi**
25. 06. **Šialené nožničky**

**Teatro**

**Bratislavské  
 Hudobné  
 Divadlo**

Prajeme Vám  
 príjemné leto  
 a tešíme sa na Vás  
 v septembri!

Teatro Wüstenrot  
 Trnavské mýto 1  
 831 04 Bratislava  
[www.gedur.sk](http://www.gedur.sk)  
[gedur@gedur.sk](mailto:gedur@gedur.sk)  
 02/50 22 87 39.

Predpredaj vstupeniak  
 Ticketportal  
 pokladňa Teatro Wüstenrot  
 Agentúra Kováčová

**wüstenrot**

Generálny partner divadla



  
**MUCHOVO NÁMESTIE**

*v Bratislave*

**ZA ROZUMNÚ CENU ROZUMNÉ BÝVANIE**

[WWW.MUCHOVO.SK](http://WWW.MUCHOVO.SK)

0910 930 444





## Prvý úvodník v prvom čísle Petržalských novín

### A tak sme tu!

A tak sme tu spolu. Domorodci a prisťahovalci. Katolíci, evanjelici aj židia. Slováci. Maďari. Nemci. Za prezidenta (aj proti). Činní vo všetkých politických stranách aj nezávislí. Slovanisti, interisti, spartakovci, artmediáci (pozor, to je náš petržalský mančaft). Práve preto treba povedať nahlas a bez ostychu - Petržalské noviny sú závislé! Od každého občana, nech už patrí do ktorejkoľvek partie či partaje. A sme presvedčení, že v slušnosti, tolerancii a pravde sa nám podarí prekonať anonymitu veľkého petržalského sídliska.

Segítsünk!  
Helfen wir uns zusammen!  
Tak si pomáhajme!

P. S. Zmenilo sa toho dosť, ale odkaz zostáva v platnosti.

## Minulé a súčasné tváre PN

Michal Baranovič, Gabriela Belanová, Silvia Vnenková, Olga Adamčiaková, Alexander Baranovič, Mirka Baranovičová, Gabriela Húščavová, Hajnalka Macejková, Zuzana Šípošová, Denisa Kállayová Sola, Vladimíra Stoklasová, Vladimíra Mészárosová, Ján Marko, Michaela Dobríková, Lucia Drevická, Zdenka Budziňáková, Eva Henterová, Gabriela Mikulčíková, Henrieta Hrubá, Lenka Huňadyová, Roberta Ťapušíková, Gustáv Bartovic, Jozef Korbel, Kazimír Sulo, Pavol Mikulášek, Rudolf Gallo, Gabriela Rothmayerová, Helmut Vácha, Ján Kuchta, Jozef Baran, Miroslav Košírer, Jaroslav Gründler, Oskar Král, Milan Valko, Natália Oravcová, Ján Debnár, Viktor Filo, Martin Kohútik, Mária Kundláková.

# Mohli sme byť lepší? Mohli, ale **nie iní.**

26. mája 1995 vyšlo prvé číslo Petržalských novín.

Písal sa začiatok deväťdesiatych rokov a Petržalku, najväčšie sídlisko v strednej Európe, nazval vtedajší jej starosta Vladimír Baján demonahrávkou Slovenska. Predstavovala totiž všetko, čo charakterizovalo ponovembrový život na území nového štátu. V zhuťnenej podobe, na malom mieste, viditeľnejšie a ostrejšie - v dobrom aj v zlom.



Petržalka bola v tom čase najmladšou mestskou časťou. Najvzdelanejšou. Ale aj najproblémovejšou, s veľkou mierou anonymity medzi 130-tisíc dušami, ktoré na pravý breh doputovali zo všetkých kútov Slovenska. V panelákoch hľadali nový domov mladé rodiny, starousedlíci, ktorým zbúrali rodné domy a zlikvidovali záhrady. K nedostavaným panelákom ešte stále chodili čakatelia bytov, očami hnali do výšky poschodia, opatrne našlapovali po doskách,



čo nahrádzali chodníky, a tešili sa na deň, keď sa stanú súčasťou toho chaosu. V tých rokoch dostala Petržalka nálepku králikáreň a tí, z ľavého brehu, nad ňou ohrňovali nos. Bez toho, aby ju spoznali, prilepili jej americký ekvivalent - Bronx. Po tom, ako sa z brehov rozliala sloboda a demokracia na všetky strany, bolo sídlisko vstupným miestom pre dilerov drog a počet mladých ľudí závislých od psychotropných látok prudko stúpal. Na terasách, vo vestibuloch a na chodbách domov sa hromadili inječné striekačky, mesto sa zbavovalo nežiaducich obyvateľov ich vystaňovaním k nám, za Dunaj, stúpla kriminalita a ak niekto povedal, že je z Petržalky, tí dobrí občania sa prežehnávali. Ísť tam bývať? Bože uchovaj! Možno aj to naštartovalo Petržalku k pozitívnym zmenám, k budovaniu občianskej spoločnosti, k pretváraní králikárne na skutočný domov.

### Postavenie mediálneho mostu

Začiatkom roka 1995 sa zrodila myšlienka vydávať pre mestskú časť noviny. Bez dlhého rozmýšľania sme ich identifikovali ako Petržalské. S ambíciou, ktorá sa po dvadsiatich rokoch zdá smelá a z dnešného pohľadu trochu naivná: Vytvoriť noviny ako nástroj obyvateľov Petržalky, prostredníctvom ktorého by komunikovali s volenými predstaviteľmi samosprávy a kontrolovali výkon ich mandátu. Noviny, ktoré by sa namiesto nich pýtali zodpovedných pracovníkov miestneho úradu na všetko, čo ich trápi, zaujíma, ktoré by prinášali informácie o živote komunity - a predovšetkým nestrácali zo zberateľa ľudí - ich osudy, príbehy... Noviny, ktoré by nepodliehali žiadnej politickej strane a boli by závislé len od vôle občanov. Noviny, do obsahu ktorých by nezasahovali poslanci, starosta, úradníci. Profesionálne mienkotvorné noviny. Takto koncipovaný

### lestska časť Bratislava - PETRŽALKA



Prvý ročník veľtrhu Intermedia 95.



Nultý ročník Dní Petržalky.





Aj tu som Petržalčan.  
V tomto prípade  
redakcia v Andalúzii.

západných médiách v škole, ktorá vychovávala novinárov: nie je zaujímavé to, že pes pohrýzol človeka, ale to, že človek pohrýzol psa! A ešte: nie je dôležité, čo sa kde stalo - ale to, čo o tom napísali noviny.) Chceli sme byť iní. Chceli sme obsah postaviť na overených faktoch. Nechceli sme preskočiť hranicu, za ktorou sa môže všetko, len nech to ľuďom zaujíma a nech to predáva noviny. A na druhej strane sme odmietli robiť z novín zborník úradných oznamov. Bez zbytočnej skromnosti musím napísať, že sa nám to darilo. Aj keď sme sa nevyhli chybám, zakopnutiam - napokon, kto robí, robí aj chyby. Ale neskutočnou devízou boli od začiatku pre Petržalské noviny ľudia, ktorí ich tvorili, ktorí im pomáhali. Profesionáli, ktorých nebolo ľahké presvedčiť, že pupkom sveta nie

sých novín dôležité fakty. Popravde, s Bajanom nebola vždy ľahká reč. Stačilo, aby sa v ostatných novinách mestských častí, ktoré začali vznikať, objavovali pravidelné príhovory starostov a už sa pýtal, prečo aj on nie je na prvej strane každého čísla so slovom ku dňu. Dal sa však presvedčiť, že tadiaľ naša cesta nevedie. Našťastie. Bajan mal v sebe nadšenie a snahu meniť veci k lepšiemu, mal víziu vybudovania občianskej spoločnosti a chuť učiť sa samospráve - napokon, bol aj spoluautorom a signatárom Charty miestnej samosrávy. A nad tým všetkým bola Petržalka, jej rehabilitácia v očiach tých, pre ktorých bola stále betónovou džungľou a králikárňou. A keď sme pripravovali krst Petržalských novín, ich predstavenie verejnosti, prišiel s myšlienkou, že krstným otcom ne-



Na Dňoch  
Petržalky

projekt Petržalských novín sme predložili na rokovanie miestneho zastupiteľstva - a poslanci ho bez zmien schválili a prijali uznesenie. Myslím, že podstatnú úlohu zohrával fakt, že v zastupiteľstve sedeli zástupcovia všetkých vtedajších relevantných politických strán - a nikto z nich nechcel byť menej demokratickejší ako ten druhý. Sloboda a demokracia boli sedem rokov po Novembri ešte vždy najobľúbenejšie slová politikov, aj komunálnych - a som presvedčená, že mnohí v ich napĺňanie v praxi aj verili. Prvé číslo Petržalských novín vyšlo 23. mája 1995. Šestnásť čiernobielych strán, náklad 35-tisíc. Po dohode oboch strán sa vydavateľom stala mestská časť Petržalka a tvorcom novín naša spoločnosť, ktorá vlastní hlavičku Petržalské noviny. Vydavateľ sa zaviazal poskytnúť financie z rozpočtu na tlač a distribúciu novín (schvaľovanú každý rok pri tvorbe rozpočtu a vyúčtovanú na konci kalendár-



Daruj hračku  
kamarátovi.

neho roku). Réžiu celého fungovania redakcie a tvorby novín prevzala naša spoločnosť. Uzatvorená zmluva bola štandardná, vypovedať ju mohla jedna aj druhá strana. Nijaké výhody, úľavy.

### Krst Petržalských novín

V deväťdesiatych rokoch sa okolo nás menilo takmer všetko - masmediálny trh nevynímajúc. Valcoval ho bulvár, ktorý očaril čitateľov smelosťou odstrániť mantinely, čo sa môže napísať a čo nie. (Spomenula som si, čo nás učili o

sú médiá s celoslovenskou pôsobnosťou, ale že ten pravý kontakt s čitateľom zazijú v novinách regionálnych. A na vyváženie ich dopĺňali mladí adepti žurnalistiky, ktorí svet okolo seba predsa len videli ináč. A ešte bez jedného človeka by noviny nemali šancu naplniť svoje projektové predsavzatia. Bol ním starosta Petržalky Vladimír Bajan. Uvádzam to aj s rizikom, že veční kritici PN radostne vyskočia: Nehovorili sme! Sú to Bajanove noviny. Napriek tomu nevidím dôvod mažať z pamäti Petržal-



Naša  
Petržalka.

bude len herec a humorista Miro Noga - vtedy ešte Petržalčan, s ktorým sme sa dohodli, ale aj prezident Slovenskej republiky Michal Kováč, s ktorým sa dohodol on. „Petržalka si zasluži, aby sme jej vrátili tvár a úctu,“ povedal vtedy a mal pravdu.

### Realita a emócie v jednom

Bez minulosti neexistuje prítomnosť a pevne verím, že v prípade PN ani budúcnosť. Bez listovania v ročníkoch si spomínam na množstvo sprievodných akcií, ktoré organizovali noviny v spolupráci s mestskou časťou. Všade sme chceli byť, o všetkom informovať, ponúkať možnosti realizácie nápadov - našich občianskych, poslaneaných, úradných... Prinášali sme témy, ktoré boli pre „veľké“ noviny nezaujímavé (pretože nevoňali bulvárom) a v ktorých boli hlavnými postavami naozaj obyčajní ľudia. Snažili, veľmi sme sa snažili v počte traja ľudia plus externisti udomácníť noviny v rodinách, byť im nablízku ak treba a byť aj ich radosťou. Už v prvom roku vychádzania novín, len štyri mesiace po vydaní prvého čísla, sme sa zúčastnili na 1. medzinárodnej výstave v Inchebe - Intermedia 95. Chceli sme byť na očiach a v programe ukázať, aká Petržalka je a aká môže byť. Do uličiek medzi stánky sme poslali kolieskových korčuliarov - zástupcov vtedajšieho veľkého sídliskového fenoménu. Návštevníci sa ešte nespamätali zo šoku, keď na pódium vystúpili reprezentanti petržalského rapu - a videli sme, ako tuhne úsmev



Dni Petržalky.



Prvý in-line beh.





Dve momentky z petržalského Dňa detí '96.

na tvári starostu a poslancov pri ich textoch. V ďalšom ročníku výstavy sme už predstavili experiment Petržalských novín - Petržalský detský parlament. Zvolili si ho žiaci zo ZŠ pre nadané deti - zachovali štruktúru malého parlamentu, pripravili si program, témy, o ktorých chceli hovoriť s „veľkými“ poslancami. Sedeli na pódiu, zoči-voči poslancom miestneho zastupiteľstva a ponúkali im alternatívy: „*Nie sme spokojní s čistotou na sídlisku a s prácou spoločnosti, ktorá odváža odpad. Našli sme inú možnosť pre Petržalku, iného partnera,*“ načali tému životné prostredie a vyrazili tým dych vtedajšiemu zástupcovi starostu. Celkom vážne začal obhajovať aktuálneho partnera a dôvetkom, že tie decká netušia, aké ťažké je dosiahnuť politické dohody. Netušili - mali sedem a viac rokov. Netuším, ako sme to všetko vtedy zvládali. V redakcii sme sedeli dve - ja a Oľga Adamčiaková, ktorá je v PN dodnes. Úlohou každého dňa bolo zohnať nejakú inzerciu, aby sme mali na réžiu

a aké-také platy či honoráre pre externistov. V jeden deň - na stole sme mali pred sebou ešte z masného papiera nevybalených pätnásť deka diétnej salámy - sa otvorili dvere a vstúpil mladý muž. „*Chcem si podať inzerát,*“ povedal bez dlhého úvodu. „*Nie preto, že by som to potreboval, ale chcem vám pomôcť.*“ Neskutočné! Usmiali sme sa od ucha k uchu očakávajúc aspoň 500-korunovú objednávku. Vypísal údaje a položil papier pred nás. „*Stačí to takto? Text tam máte, obrázok prikladám, návrh mi pošlite na odobrenie.*“ Oľga vzala opatrne do ruky objednávku a ruky sa jej zatrasli. „*Stačí...*“ V kolónke - suma - bola cifra 60-tisíc vtedy ešte korún slovenských. Prvý reklamný šok nás na dlhší čas paralyzoval. Tešili sme sa z každého úspechu ako malé deti. Z každého kontaktu. Nezapomenuteľná je však návšteva staršieho pána, ktorý sa do redakcie vovlil ako veľká voda. „*Dámy, prišiel som vám zaspievať,*“ oznámil. Pozreli sme sa na seba - blázon? „*Pre-*



čo nám chcete spievať?“ spýtali sme sa, lebo sa patrilo. „*Len tak, pre radosť. Len sa musím trochu rozospievať,*“ povedal a začal merať dlhými krokmi redakčnú miestnosť. Nádych, výdych, zamával rukami... A spustil. Keď dospieval - priznám sa, že pieseň si už nepamätám - uklonil sa, povedal dovidenia a odišiel. Daruj hračku kamarátovi a iné, Petržalka nebola jediná ani výnimočná v tom, že v roku 1995 pribúdali rodiny, ktoré sa ocitli v sociálnej núdzi. Mladé rodiny s malými deťmi. Pomaly prichádzali Vianoce a my sme im chceli nejakú pomôcť, aby aj u nich boli pekné pre deti

- alebo aspoň znesiteľné. Uviedli sme do života projekt Daruj hračku kamarátovi a poprosili tých, čo majú dostatok, aby sa vzdali jednej hračky a darovali ju dieťaťu, ktorého rodičia na kúpu takých radostí nemajú peniaze. Opäť sme stáli s Oľgou za pultom v šatni DK Zrkadlový háj a čakali, či oznam našiel adresáta a či niekto hračky prinesie. Vonku snežilo a my sme dúfali, že príde aspoň niekto. Prišiel. Vybierali sme asi 500 hračiek a tešili sa ako malé deti. Mestská časť pripravila mikulášsky program, súčasťou ktorého bolo aj odovzdávanie hračiek deťom. Hračky zbierame dodnes - už dvadsať rokov. A namiesto 500 ich rozdáваме pred každými Vianocami niekoľko tisíc - aj mimo Petržalky, do materských škôl a detských domovov. Nemierne nás obohatila aj akcia, ktorou sme spojili zdravé deti z materských škôl s deťmi s miernym mentálnym postihnutím. Nakúpili sme farby, kresliace potreby, výkresy, lepidlá, kartóny - a deti sa rozložili na celom poschodí DK Zrkadlový háj, kde spolu majstrovali na zadanú tému - Takú Petržalku chceme mať! Pokračovaním akcie boli návrhy detí na maskota Petržalky. Vyhral Petržalko, panelák na kolieskových korčuľach, ktorý mal namiesto klobúka veľký satelit. Vážnejší charakter má projekt Deti ulice a založenie nadácie Petržalská komunita. Boli súbežné so stavbou Skate parku na Markovej, otvorenia AT Sanatória MUDr. Novotného pre ľudí závislých od drog a vyústili do interaktívneho programu Protidrogové fórum. Nie všetci chceli hovoriť o drogách, pre mnohých boli ešte stále tabuizovanou témou, ktorú sa nepatrí otvárať. Boli aj takí, čo sa báli vpušťať si do blízkosti narkomanov - hoci sa chceli liečiť. Samospráva aj MUDr. Novotný však ustáli ataky aj petície a sanatórium funguje - a veľmi úspešne - dodnes. Noviny v celom tom procese nezostali



Pamätáte sa?



... vypomohli aj mimobratislavskí vodiči.



Prvé pieskoviská.



lahostajné a sme vďační za skúsenosť, ktorú sme zažili vďaka entuziazmu MUDr. Novotného.

### Plný štadión detí

To, že medzi priority starostu Petržalky Vladimíra Bajana patril v každom volebnom období šport, je už dostatočne známe. V dobrom nás nakazil futbalom aj vďaka úspechom Artmedie Petržalka. Je prirodzené, že bol aj pri tom, keď sme organizovali Deň detí na štadióne, po ktorom dnes zostala len diera. Navštívili sme vtedy každú základnú školu a kto mal chuť, zapojil sa do veľkej futbalovej súťaže škôl. Základné kolá sa odohrávali na vytypovaných školských ihriskách a najlepší bojovali o Pohár starostu na štadióne Artmedie. Mali sme plný dom! Deň detí moderoval krstný otec PN Miro Noga so Štefanom Skrúcaným a okrem futbalu sa deti tešili z bohatého programu. A tak vznikla postupne Penalta, ako ju poznáme dnes. Diskusiou o športe sa v podstate začala rodiť aj myšlienka akcie, ktorá má dnes v Petržalke fenomenálnu podobu Dní



Mikulášsky program.



Splavovanie Chorvátskeho ramena.

Petržalky. Nultý a prvý ročník charakterizovalo totiž niekoľko sprievodných športových podujatí - futbalový turnaj žiakov, streetball, kolieskové korčule, bicykle. Vymyslené to bolo na kolene - starosta, Danka Emeljanovová a ja sme len v debáte hľadali cestu k plnohodnotnému životu sídliska, ktoré začalo strácať anonymitu. „Každá dedina má svoje hody, dajme niečo také aj Petržalčanom,“ dôvodil starosta a od toho sa začalo odvíjať niečo, čo sme považovali za veľmi odvážne s nepredvídateľným koncom. Odvtedy si pamätám aj Bajano: Keď môžem, tak musím! Hlavnú

úlohu opäť zohralo nadšenie pre vec a snaha dať Petržalke, čo si zaslúži.

### Dôležitosť rozhodnutia

Ani v živote novinár nie je všetko veselé a jednoduché. To, že chceme byť reálnym pomocníkom Petržalčanov a novinami, ktoré majú tvár, sa najvýpuklejšie prejavilo pri dvoch dôležitých momentoch v živote celej spoločnosti, nielen petržalskej. V roku 1997 vyhlásili vodiči MHD štrajk. Nebudem sa zapodievať ich požiadavkami, aj keď boli podstatné, ale vplyvom štrajku na život v Petržalke. Od rána nám v redakcii

zvonili telefóny a ľudia sa sťažovali, že sa nemôžu dostať do práce, na druhý breh Dunaja, do škôl... Chápali vodičov, ale zároveň chceli, aby s tým starosta niečo urobil, aby situáciu riešil. Bolo to symptomatické - pretože aj dnes ľudia hádžu riešenie problémov na samosprávu, hoci to nie je - nemusí byť - v jej kompetencii. Chodníky, cesty a mosty boli plné chodcov, vyjednávania sa nekondičili a ľudia toho začínali mať plné zuby. Nabudili nás dostatočne „revolučne“ a našli sme pre nich len jediné východisko - zabezpečiť autobusy, ktoré by nahradili MHD. Mali sme však dilemu

- budeme pôsobiť ako štrajkokazi alebo nie? Priznávam, že alibisticky sme návrh riešenia posunuli na stôl starostu Bajana. Rozhodni, vybav, zabezpeč! Rozhodol. Redakciu PN nám premenil na štáb, kde sa nahlasovali šoféri autobusov z vidieka, ktorí boli ochotní vozit ľudí napriek štrajku. Niektorí to vzdali po atakoch na nich, niektorí vytrvali. Ale život v Petržalke štrajk neochromil. Ťažšie bolo rozhodnúť gruntuvejšiu a zásadnejšiu vec. Nie pre nás, opäť pre starostu. Nedištrubovať hlasovacie lístky na referendum, o ktorom rozhodol parlament a malo 3 otázky: 1. Ste za vstup do NATO? 2. Ste za rozmiestnenie jadrových zbraní na území SR. 3. Ste za rozmiestnenie vojenských základní na území SR? Právo vyhlásiť referendum patrilo prezidentovi a ten na základe petičnej akcie občanov doplnil 4. otázku: Súhlasíte, aby prezidentu volili občania, podľa priloženého ústavného zákona priamo? Minister vnútra Gustáv Krajčí sa rozhodol, že obciam doručí len otázky s bezpečnostnou problematikou. Ústredná volebná komisia sa po referende uzniesla, že právoplatné hlasovacie lístky so štyrmi otázkami neboli občanom doručené, čím bolo referendum zmarené. Podľa starostu Bajana boli lístky s tromi otázkami neplatné a odmietol ich distribúciu do volebných miestností. Kým tak spravil, ostatní starostovia vyčkávali. Úlohou novinárov bolo vysvetliť občanom situáciu a zdôvodniť konanie samosprávy. Dnes sa to zdá ako bežná vec, ale odvaha postaviť sa vtedajšej Mečiarovej exekutive si zaslúži pozornosť aj pri spomienke na 20 rokov Petržalských novín.

### Stavanie na dobrom grunte

Zásľuhu na tom, že Petržalské noviny oslavujú v týchto dňoch už dvadsať rokov, má postavenie dobrého gruntu, na ktorom sme stavali. Nebyť toho, možno by občas niekým vykopávané tehličky stavbu už dávno rozsyпали. Lebo je to tak - život sa mení, starnú ľudia aj ich ideály, ťažšie sa dobýja duša - a slová sloboda a demokracia už majú ľubovoľný výklad. Nie sme pyšní na všetko, čo sme urobili, ale som presvedčená, že sme sa nikdy nesprenverili novinárskej etike a morálke a že nás nikto nenanútil do ničoho, čo sme sami nechceli a nepovažovali za dobré. Sme vďační za priazeň čitateľov, za ich spätnú väzbu na noviny a našu prácu. Chcem sa poďakovať všetkým, ktorí Petržalské noviny robili či robia. Oceňujem ich profesionalitu a snahu udržať autonómnosť svoju aj novinár. Ich spomienky na predošlých dvadsať rokov by boli možno iné, podstatné však je, že ich v sebe nosia a že tvoria súčasť ich profesijného života. Natíska sa otázka: Mohli sme byť lepší? Odpoveď je jednoduchá: Mohli sme byť lepší, ale nie iní.

Gaba Belanová,  
šéfredaktorka PN



PN boli aj pri Sládkovej rekonštrukcii Arény.



... a máme skejtpark.



## Tak si myslím

## Domáci vedia, centrála netuší

Necelý rok pred parlamentnými voľbami v roku 1998 zaviedla Mečiarova vláda pre voľby do Národnej rady Slovenskej republiky jeden volebný obvod. Vtedy to kritizovala celá opozícia, ktorá avizovala zmenu po úspechu vo voľbách. Úspech sa dostavil, jeden volebný obvod zostal. A trvá doposiaľ.

Ak dáme na misku váh všetky pozitíva a negatíva, tie prvé budú prevažovať. Veď výber spomedzi kandidátov, ktorých v regiónoch poznáme, im dáva omnoho silnejší mandát, ako je terajší nástup do „prvej ligy“ cez miesto na kandidátnej listine na základe vôle straníckej centrály. Okrem toho na politikov priamo prepomených s voľbami prichádza reálny tlak na prácu a výsledky. Na činnosť v parlamente a aktivity v domácom chotári. Teda, ďalší prínos je v profesionalizácii, s ktorou priamo súvisí aj permanentná kampaň, čo zvyšuje legitimitu našich zástupcov v najvyššom zákonodarnom zbere. Zároveň treba mať na zreteli fakt, že rozdelenie Slovenska do viacerých volebných obvodov, evidentne prispieje aj k výraznejšej konkurencii v regionálnych straníckych štruktúrach. Či už by sme parlament volili v troch, alebo ôsmich volebných obvodoch, straníci by sa už „doma“, v regiónoch, nemohli skrývať za chrbát volebného lídra a za šikovnosť reklamných agentúr, ale museli by zoči-voči presvedčať svojou usilovnosťou. To by, napokon, bolo aj pre nich to najlepšie, pretože dnes netušia, na ktorom mieste kandidátky sa ocitnú, a veľmi dobre vedia, že prekrúžkovanie zo stredy kandidátnej listiny je minimálne vec náhody či šťastia. Hoci volebný trh je veľký, anonymita v cudzom kraji predsa robí svoje. A tak sú odkázaní aj na podporu regiónov, v ktorých možno nikdy ani neboli.

Treba však pripomenúť aj hrozby, ktoré doposiaľ sprevádzajú parlamentný život. Podporujú to aj vyjadrenia straníckych centrál v krízových situáciách. Ich reakciu na individuálne zlyhania politikov je to, že partaj nemala informácie o poslancovej osobných, regionálnych či podnikateľských aktivitách. Pochopiteľne. Slovensko je malé a do Bratislavy z regiónov prechádzajú filtrované informácie. To, čo roky vedia domáci, centrála nemusí ani len tušiť.

Ťažko povedať, či niektorá z relevantných strán ponúkne vo svojom volebnom programe zvýšenie počtu volebných obvodov, a tiež je otázne, či budúca vláda bude mať dostatok vôle to presadiť. Napriek tomu, že výber kandidátov v regiónoch je pre ľudí užitočnejší ako „dočasné“ pravidlá platné už roky, stále je šanca na užitočnú zmenu. Strany už rozbiehajú predvolebnú komunikáciu a postupne začínajú písať volebné programy. Počkajme si, či Mečiarov ťah bol pre partaje zlý len pred sedemástimi rokmi.

**PhDr. Michal Kaliňák, Ph.D.**  
politológ

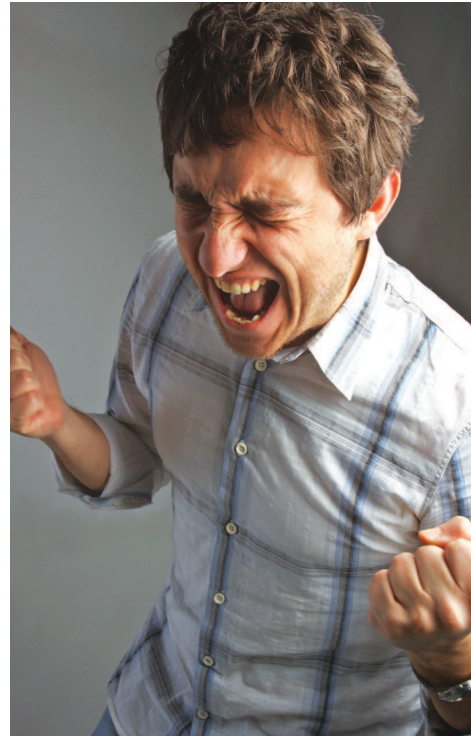
# Nechcú, aby sme vedeli, že sa boja

Kráčala som po úzkom chodníku, keď odrazu vedľa mňa zahučali motory áut a vystrekol jemný štrk spod brzdiacich kolies. Šoféri zablokovali mašiny do slova pár centimetrov od seba.

Ani nestihol doznieť rachot limuzín, už sa spúšťali ich predné okná a šoféri, ešte bleďí, trochu v šoku, vyklonili hlavy a začali na seba revať. Obaja presvedčení, že ten druhý je grázle. Sily v kriku a nadávkach sa zdali vyrovnané, nastala druhá fáza. Muži v oblekoch sa proti sebe vyrútili, autá zapikované proti sebe, ich majitelia už v sebe. Nastala junácka pasovačka. Trvala iba chvíľu, každý si udrel, ústny spor ani následný telesný duel nemal víťaza. Obaja sa po bitke hodili na sedadlo, naštartovali a každý pošiel svojou stranou. Ale si udreli! Ani jeden nebol schopný priznať svoj diel viny za možnú zrážku. Doznieval v nich strach z možného nešťastia, a ten vyvolal nespútanú zlosť.

Tú zlosť, ktorá – zdá sa mi – víťazí aj v našich každodenných sporoch. Tú zlosť, čo nás oberá o radosť.

Čo to vlastne je, nespútaná zlosť?



Našla som zaujímavú charakteristiku: je to strach, obrátený naruby.

„Strach ľudí uzatvára. Iba človek plný strachu dokáže rýchlo vzplanúť

hnevom. Keby sa nerozčúlil, okamžite by ste spoznali, že sa bojí. Zlosť je zásterka. Keď sa rozčúli, snaží sa vás zastrašiť. A kým si uvedomíte, že

ma strach, začnete sa sami báť. Chápete tú sprostú psychológiu? Nechce, aby ste vedeli, že sa bojí. A tak sa snaží vyvolať vo vás strach, pretože iba tak bude sám bezpečný. Bojíte sa, a on už sa nebojí. Nemusí mať strach z toho, kto má strach. A kedykoľvek sa bojíte a zlostíte vy, snažíte sa tiež skryť strach za zlosť. Pretože strach by vás odhalil. Zlosť okolo vás vytvára oponu, za ktorú sa môžete skrýť. Zapamätajte si, že zlosť je vždy strach postavený na hlavu.“

Myslím si, že všetky tie zlostné mediálne výkriky osôb vojny, ktoré nechcú žiť v mieri a potrebujú hromadiť zbrane, je skrýť v ich strachu: boja sa, že prídu o svoju moc manipulovať s nami. Boja sa, že konečne spadne z nich zásterka, ktorú ukrýva ich myšlienkovú aj mravnú nahotu. A tak útočia. Zatiaľ slovné. No ak nebudeme vedieť, čo sa za ich počínaním skrýva, naženú nás do nešťastia. Ktoré je pár centimetrov pred zrážkou.

**Gabriela Rothmayerová**

## Vandali v škôlkarskej záhrade

V minulom čísle sme vám predstavili projekt s názvom Malí záhradkári. V rámci tohto projektu boli v areáli Materskej školy Holíčska 30 umiestnené vyvýšené drevené záhony a nainštalované vertikálne záhrady vyrobené z paliet. Následne do nich boli vysadené rôzne druhy ovocia, zeleniny a bylín. Cieľom tohto projektu je vštepiť deťom lásku k prírode a naučiť ich hravou formou, odkiaľ sa berie ovocie a zelenina na ich tanieroch.

Deťi s obrovským záujmom svoje záhrady polievali a starali sa o ne. Po týždni však prišlo nemilé prekvapenie. Vandali vytrhali všetky rastlinky a pohádzali ich na zem. Polámali oporné tyčky, ktoré boli umiestnené pri rajčinách a hrášku. Tým, že sa toto vyčistenie konalo zrejme vo večerných hodinách, spúšť sme objavili už

ráno a mohli sme rýchlo zakročiť. Vrátili sme rastlinky na ich pôvodné miesta, poliali ich a dúfali, že im pobyt mimo zeme až tak neublížil.

V tomto prípade sa nám väčšinu rastlín podarilo zachrániť a z detí sa opätovne stali malí záhradkári, ktorých najviac baví polievanie. Keby ste ich videli, ako sa tešili z prvých čer-

venajúcich sa jahôd! Teraz každý deň striehnu, kedy jahôdky úplne dozrejú a skončia v ich bruškách.

Týmto by sme chceli poprosiť vás, občanov, ak v škôlke spozorujete nejakú zvláštnu aktivitu vo večerných hodinách alebo počas víkendov, aby ste urýchlene zavolali políciu. Tá tam vyšle hliadku a situáciu preverí. Ďalej

by sme chceli apelovať na rodičov, aby dohliadli na svoje deti, lebo ako sa vraví: „mladosť – pochabosť“ a mladí najmä v pubertálnom veku si môžu myslieť, že si práve ničenie získajú určité postavenie v partii alebo spoločnosti. Pevne dúfame, že spoločným úsilím sa nám podarí predísť podobným aktom vandalizmu. **Andrea Benková**



### Starosta v rádiu

To, že petržalský starosta Vladimír Baján má k hudbe veľmi blízko, je známe. Len málokedy koncert osobností či už z domácej, alebo zo zahraničnej hudobnej scény, konajúci sa v Petržalke, sa zabíjajú bez jeho prítomnosti v hľadisku. Aj keď je fanúšikom širokého spektra hudobných žánrov, zvlášť srdečný vzťah má k folklóru. Vie o tom aj iný Petržalčan, redaktor RTVS Vlado Franc, ktorý už šestnásť rokov vysiela na rozhlasových vlnách reláciu Túto hudbu mám rád. Preto si ho pozval ako hosťa do jej 621. vydania. Ich rozhovor „poprepletaný“ obľúbenou hudbou Vladimíra Bajána si môžete vypočuť v premiére v nedeľu 31. mája o 10. h na rozhlasovej stanici Rádio Regina. (upr)



OPTIK-PROMINENT s. r. o.

# OPTIKA

prevádzka **GERCENOVA 4,**  
Bratislava - Petržalka – Korzo.

## ŠIROKÝ SORTIMENT OKULIAROVÝCH RÁMOV AJ PRE DETI (AJ SILIKÓNOVÉ)

- Značkový tovar za AKCIOVÉ CENY.
- Vyšetrenie zrakovkej ostrosti očným lekárom ZADARMO (pri kúpe okuliarov). Tel.: 0911/237 232
- Zľavy od 10 – 60 %.

**AKCIA** na multifokálne okuliarevé šošovky:  
- 20 %, - 50 %, a jeden pár zadarmo (VARILUX) – pri zakúpení okuliarov.

Môžete navštíviť aj našu prevádzku Optik-prominent s. r. o., Odborárske nám.1, (Starý Avion) Bratislava – Staré mesto.

[www.optikavion.sk](http://www.optikavion.sk)  
e-mail: [prominent@chello.sk](mailto:prominent@chello.sk)



**OploTENý výbeh psov s cvičiskom**

Wolkrova ulica  
[www.petrzalka.sk](http://www.petrzalka.sk)  
[www.psparkpetrzalka.sk](http://www.psparkpetrzalka.sk)

Mestská časť Bratislava-Petržalka

## DEŇ DETÍ V PSOM PARKU

RENAULT KESTLER len 100m od Parku

Termín: 31. máj 2015 o 10.00

**Preteky dieťa a pes**  
Na rýchlosť na 100 metrov po chodníku.

Pre víťazov sú pripravené hodnotné ceny a prekvapenie pre každého účastníka.

**Kategória:**  
Škôľkári, I. stupeň ZŠ, II. stupeň ZŠ, Stredoškôľáci

**Spríevodný program:**  
Agility dráha, Flyball dráha, občerstvenie, vedomostná súťaž pre deti (v prevádzke renault)

v spolupráci mestská časť Petržalka






# PETRŽALSKÝ FUTBALFEST 2015

## LIGA MAJSTROV SA VRACIA!

31.5.2015 • od 10:30

ŠTADIÓN FC PETRŽALKA AKADEMIA /M. C. Sklodovskej 1/

### PETRŽALKA MUFUZA HOKEJISTI

**FC PETRŽALKA**  
Ivan Štefánik  
Klárka Štefániková  
Ján Štefánik  
Ján Štefánik ml.  
Juraj Čadež  
Krzysztof Fabryk  
Krzysztof Fabryk  
Michal Štefánik  
Petr Štefánik a ďalší...

moderuje: **STANO GALIS**

• **FUTBAL**  
10:30 FCPA - FA Bratislava  
/majstrovský zápas sobotný FC Petržalka Akadémia/  
12:45 PETRŽALKA : HOKEJISTI  
13:30 MUFUZA : HOKEJISTI  
14:15 PETRŽALKA : MUFUZA

**MUFUZA**  
Ivan Tull Vojtek  
Pavol Topolný  
Miroslav Loháček  
Ivo Blavanský  
Tomáš Moháčik  
Stryco Ayrak  
Samuel Tomeček  
Stano Galis  
Rostislav Štefánik  
Igor Krupavský  
Vlado Krišák  
Miroslav Štefánik  
Stano Galis  
Ján Štefánik a ďalší...

• **AKTIVITY PRE DETI**  
DETSKÉ IHRISKO S ANIMÁTORMI  
MALOVANIE NA TVÁR  
OPEKAČKA V LESÍKU

• **KONCERTY od 15:00**  
MARIÁN GREKSA - SAMO TOMEČEK  
BIJOUTERIER - GAPA

VSTUPNÉ  
2 EUR

MILOU  
VIAZ  
ZABRAHA



**PIZZERIA A REŠTAURÁCIA**  
Jasovská 2 Petržalka



TEL.: 02/16 002  
0948 777 401 | 0948 777 402  
0902 359 747 | 0907 203 564

ONLINE OBJEDNÁVKA  
5% ZĽAVA

DENNE V REŠTAURÁCIÍ  
OD 16-19 HOD  
JE KAŽDÁ PIZZA ZA 4 €.

[WWW.PIZZERIASICILIA.SK](http://WWW.PIZZERIASICILIA.SK)



**AKCIA 2+1**  
OBJEDNAJ DVE PIZZE  
A TRETIU MAŠ ZA 1,00 €

**AKCIA 3+1**  
OBJEDNAJ TRI PIZZE A  
ŠTVRTU MAŠ ZADARMO

**AKCIA 2+NEALKO**  
OBJEDNAJ DVE PIZZE  
A NEALKO MAŠ ZADARMA

**f PETRŽALSKÉ NOVINY** čítajte aj na facebooku

### V nedeľu na Turf-gala v klobúku!



jazdci v sedlách najlepších plnokrvníkov zo strednej Európy. Pripravený je bohatý kultúrno-spoločenský program, orientálne tance, kúzelnícka show, tombola s atraktívnymi cenami, súťaž o najelegantnejšiu dámu v klobúku a „detský klobúčik“ s hodnotnými cenami, detské zábavné atrakcie a maľovanie tvárik, vyznenie najmenších na koníkoch i rôzne gumánske špeciality. Dostihový program sa v nedeľu 7. júna začína o 14. h. Dámy a slečny v klobúku majú vstup zadarmo!

V nedeľu 7. júna sa uskutoční na dostihovej dráhe v petržalskom Starom háji najvýznamnejší míting dostihovej sezóny – 37. ročník Turf-gala. Päťica dostihov so štatútom Graded a Listed sľubuje vrcholné turfové zážitky, o ktoré sa postarajú špičkový

(rip)





## Zážitkové leto pre deti

Zážitkové tábory sú hitom nasledujúcich rokov. Deti sa dnes potrebujú nielen zabaviť, ale aj zdravo unaviť, posilniť telo aj dušu a zažiť niečo nové. Porozprávali sme sa s Andreou Čvapkovou, predsedníčkou občianskeho združenia BENI klub, ktoré prináša deťom popoludňajšie aktivity priamo do ich školy aj na území Petržalky.

U nás v BENI campe zažívajú deťká za jeden týždeň toľko, čo často nestihnú ani za rok. Kin-ball, šerm, štvorkolky, vodný skúter, air soft, rafting,

nerf, inline, rugby, dodgeball, florbal, aquaroller, stand up paddle, vodná trampolína, lukostrelba – ani sa to všetko nedá vymenovať. Vieme, čo

práve letí a niekedy deti učia nás, čo je in. Petržalčania majú tú výhodu, že zázemie BENI campu máme práve v ich mestskej časti, v ZŠ Tupolevova.

### Zameranie tábora si má dieťa vybrať samo

Každý rok nám v kurzoch rukami prejde okolo 500 detí a aj pri tomto množstve sa snažíme vyhovieť ich individuálnym potrebám. Každé dieťa má svoje predstavy, a preto je fajn, keď si zameranie tábora vyberie samo. Nemá zmysel ho nútiť do výtvarných aktivít, ak k nim neinklinuje a ani si nemôžete myslieť, že sa z neho za týždeň stane športovec. Na prípadné „omyly“ pri výbere programu sme vždy pripravení a ak je to

len trochu možné, doprajeme deťom možnosť vybrať si svoju partičku (programové zameranie).

Tínedžeri si u nás napríklad môžu vyskúšať tie najmodernejšie športy od baseballu a rugby, cez air soft, kin-ball až po akrobatický parkoure. Vidíme ich prirodzený rešpekt pred skutočným adrenalínom na vodných skútroch alebo lanovej dráhe.

Kľúčom k detskej radosi a spokojnosti sú dobrí animátori, ktorých v Beni klube máme. *(upr)*

### BENI camp 2015 - Bratislava Petržalka

Deti si môžu vybrať z nasledujúcich programov:

ŠPORT mix	Florbalový
TEENage	Futbalový
AGENT špeciál	Tenisový
UMELEC objaviteľ	Šermiarsky
TANEC + GYMnastika	In-line
ANGLOspeaker	Atletický
Škôlkarsky BENJAMÍN	Sebaobrana

### Vyhrajte denný tábor pre vaše dieťa

Ak ste petržalský rodič, môžete pre svoje dieťa vyhrať jeden turnus denného tábora BENI camp v hodnote viac ako 100 eur! Do 5. júna nám na adresu [sutazimspn@gmail.com](mailto:sutazimspn@gmail.com) napíšte aspoň 3 atrakcie, s ktorými sa deti stretnú v BENI campoch. Spomedzi odpovedí vyžrebujeme víťaza, ktorého meno sa dozviete v nasledujúcom čísle Petržalských novín.



## Aktívna dovolenka v Pravých kúpeľoch

Skvelý oddych, dobrodružstvo, príjemná zmena a finančne menej náročná, aj taká môže byť dovolenka na Slovensku.

Prinášame vám tip, ako spojiť turistické aktivity s regeneráciou v kúpeľoch Trenčianske Teplice. Liečivá voda a nádherné lesy s vyhlídkami sú ideálne na relax, turistiku a výlety na bicykloch

dlisku, kde voda vyviera do bazéna priamo z prírodného termálneho zdroja. Odpočinok po tomto kúpeli si môžete dopriať v nádhornej histo-

rickej odpočívárni Hammam v orientálnom maurskom štýle. Celoročne je k dispozícii vonkajší vyhrievaný bazén Grand s atrakciami.

Z množstva pobytov si môžete vybrať napríklad 4-dňový pobyt Pravá kúpeľná rýchlavka, víkendový Minirelax alebo Prameň Teplíc. Kompletnú ponuku pobytov nájdete v ponuke na: [www.kupele-teplce.sk](http://www.kupele-teplce.sk) a [www.pravekupupele.sk](http://www.pravekupupele.sk).

Trenčianske Teplice, čarovné kúpeľné mestečko, rozvojnava kúpeľnými obľáčkami a ponúkajú príjemné posedenie v kaviarňičkách a reštauráciách na promenáde. Archi-

tektúru secesných a eklektických viliek či 130-ročný Kursalón môžete obdivovať na prechádzke po nádhernom 150-ročnom anglickom parku. K dnešným Trenčianskym Tepliciam neodmysliteľne patrí medzinárodný filmový festival Art Film Fest. Na Moste slávy zanechali svoje tabuľky desiatky známych hercov vrátane Liv Ullmannovej či Omara Sharifa. Atrakciou je aj úzkokolejná električka do Trenčianskej Teplej z roku 1909.

*foto:*

*Kúpele Trenčianske Teplice*

Blahodarné a liečivé vlastnosti termálnej vody v Trenčianskych Tepliciach sú známe už stáročia. Pravé kúpele a ich liečebné procedúry sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti prameňov a unikátny liečebný bazén Sina ako jeden z mála na Slovensku ponúka kúpeľ v zrka-







4. ročník projektu pre deti

# MDD

## MDD

# Na palube jednorozčca

## 31.5.2015

### Sad Janka Kráľa

#### 10:00 - 17:00

**PRÍDTE** príjemne a užitočne stráviť **MEDZINÁRODNÝ DEŇ DETÍ** **DETI** budú mať možnosť po **REGISTRÁCIÍ** (vo vstupnej hale Auparku od 10:00 do 14:00) počas dňa absolvovať **20 STANOVISŤ** v celom sade **S ATRAKTÍVNIMI SÚŤAŽAMI** a ukázkami techniky. Na začiatku dostaneš **HRACIU KARTU, LETÁK, CUPCAKES** na posilnenie a **ZLATÚ STUDŇU** na osvieženie. **VYSTÚPENIA DETSKÝCH UMELCOV A HOSTÍ** RODINNÁ AKCIA

**ABSOLVENTI KURZU HIP-HOPU** (Moonlight camp), detská tanečná skupina **S3T KIDZ**, show program Čestnej stráže Ozbrojených síl SR a ďalší kamaráti

**NA ZÁVER SPOLOČNE VYPUSTÍME STO MOTÝĽOV**

**MODERUJÚ ABSOLVENTI KURZU HERECTVA** (Moonlight Camp). **Čaká** na Vás množstvo **SPRIEVODNÝCH ATRAKCIÍ** (WORKSHOPY, SKÁKACIE HRADY, MERANIE ZRAKU, ČITATELSKÝ KÚTIK, FOTENIE V KOSTÝMOCH, KRESLENIE NA CHODNÍK, a veľa **PREKVAPENÍ**). Na **ZÁVER** budú všetci účastníci zaradení do žrebovania o **ATRAKTÍVNE CENY** (POBYT PRE DIEŤA **V LETNOM TÁBORE** V STREDE EURÓPY, LET BALÓNOM a iné zaujímavé ceny). **ABSOLVENTI KURZU PRVEJ POMOCI** (Moonlight camp) **SPOLU S PROFESIONÁLMI PREDVEDÚ SIMULOVANÚ ZÁCHRANNÚ AKCIU**. **ABSOLÚTNOU „NOVINKOU“** TOHTO ROČNÍKA JE NIČO LEN PRE DOSPELÁKOV **BUDÚ MÔCŤ DAROVAŤ KRVIČKU** PRIAMO NA AKCIÍ, KDE BUDE MOBILNÁ JEDNOTKA Z NÁRODNEJ TRANSFÚZNEJ SLUŽBY SR.

**NTS**  
Národná transfúzna služba SR

Pod záštitou starostu Petržalky Vladimíra Bajana

<p>organizátor</p>  <p>Moonlight camp Občianske združenie www.moonlightcamp.sk</p>	<p>hlavní reklamní partneri</p>  <p>KOMUNÁLNA POISTOVŇA VIENNA INSURANCE GROUP</p>	<p>reklamní partneri</p>  <p>PRVÁ STAVEBNÁ SPORITEĽŇA STRAŽAN PAULA</p>	<p>reklamní partneri / tombola</p>  <p>KUBU FAJ COPY</p>	<p>mediální partneri</p>  <p>BKIS BRATISLAVA slovenka</p>	<p>mediální partneri</p>  <p>TV BRATISLAVA rtv</p>	<p>pitný režim</p>  <p>Zlatá studňa Zlatičko</p> <p>občerstvenie</p>  <p>KFC sogood</p>
---	--	---	--	--	--	--



## VÝPREDAJ SKLADOVÝCH ZÁSOB



máme spoločnú cestu





Ponuka vozidiel za zvýhodnené ceny	pôvodná cena	akciová cena	ušetříte	Ponuka vozidiel za zvýhodnené ceny	pôvodná cena	akciová cena	ušetříte
Micra ACENTA 1,2 5MT 3_rear_headrest <sup>D</sup>	11 830 €	<b>9 460 €</b>	<b>2 370 €</b>	Qashqai 1,2 DIG-T N-TEC + SUNROOF&ROOFRAILS <sup>D,ZP</sup>	23 400 €	<b>20 680 €</b>	<b>2 720 €</b>
Micra VISIA 1,2 5MT AC/CD <sup>D</sup>	11 130 €	<b>8 490 €</b>	<b>2 640 €</b>	Qashqai 1,2 DIG-T XTRONIC Acenta + Safety Pack <sup>D</sup>	23 340 €	<b>21 340 €</b>	<b>2 000 €</b>
Note 1,2 80k 5MT ACENTA + Family pack	13 650 €	<b>11 111 €</b>	<b>2 539 €</b>	Qashqai 1,2 DIG-T XTRONIC Acenta + Safety Pack	23 340 €	<b>21 340 €</b>	<b>2 000 €</b>
Note 1,2 DIG-S CVT ACENTA IKEY AP FP NC2 <sup>D</sup>	18 110 €	<b>14 990 €</b>	<b>3 120 €</b>	Qashqai 1,2 DIG-T XTRONIC N-TEC <sup>D,ZP</sup>	24 650 €	<b>20 990 €</b>	<b>3 660 €</b>
Note ACENTA 1,2P 5MT Auto_pack <sup>D,ZP</sup>	13 250 €	<b>9 990 €</b>	<b>3 260 €</b>	Qashqai 1,5 dCi Acenta + Safety Pack <sup>D</sup>	23 340 €	<b>21 040 €</b>	<b>2 300 €</b>
Pulsar 1,2 DIG-T ACENTA + Technology pack Look pack <sup>D,ZP</sup>	19 300 €	<b>16 900 €</b>	<b>2 400 €</b>	Qashqai 1,5 dCi Tekna + heated windscreen no sunroof <sup>D</sup>	26 370 €	<b>20 990 €</b>	<b>5 380 €</b>
Pulsar 1,2 DIG-T Tekna <sup>D,ZP</sup>	19 650 €	<b>16 900 €</b>	<b>2 750 €</b>	X-Trail 1,6 dCi 4WD ACENTA + SR + SP + NissanConnect	31 970 €	<b>29 400 €</b>	<b>2 570 €</b>
Pulsar 1,5 dCi Tekna	21 750 €	<b>18 990 €</b>	<b>2 760 €</b>	X-Trail 1,6 dCi 4WD Tekna + NC Safety Shield <sup>D,ZP</sup>	35 570 €	<b>30 900 €</b>	<b>4 670 €</b>
Juke 1,6 2WD TEKNA Comfort LCN2 18 alloy <sup>D</sup>	19 700 €	<b>14 990 €</b>	<b>4 710 €</b>	Murano Diesel COMFORT	46 890 €	<b>39 990 €</b>	<b>6 900 €</b>
Juke DIG-T 115 MT ACENTA + Presklená strecha <sup>D,ZP</sup>	17 700 €	<b>14 990 €</b>	<b>2 710 €</b>	Murano Diesel COMFORT 6AT <sup>D</sup>	46 890 €	<b>39 990 €</b>	<b>6 900 €</b>
Juke DIG-T 115 MT ACENTA + Presklená strecha <sup>D</sup>	17 700 €	<b>16 200 €</b>	<b>1 500 €</b>	Murano Diesel PREMIUM 6AT <sup>D</sup>	50 690 €	<b>41 565 €</b>	<b>9 125 €</b>
Juke DIG-T 115 MT TEKNA Sunroof Xenon <sup>D</sup>	19 600 €	<b>17 400 €</b>	<b>2 200 €</b>	Navara 2,5D D/C 4WD SE I-WAY+ ;LONG <sup>D</sup>	37 160 €	<b>31 450 €</b>	<b>5 710 €</b>
Qashqai 1,2 DIG-T Acenta + Safety Pack <sup>D,ZP,A</sup>	21 240 €	<b>18 880 €</b>	<b>2 360 €</b>	Evalia TEKNA 7 st 1,5 dCi 81 kW <sup>D</sup>	21 504 €	<b>17 900 €</b>	<b>3 604 €</b>
Qashqai 1,2 DIG-T Acenta + Safety Pack <sup>D</sup>	21 240 €	<b>18 880 €</b>	<b>2 360 €</b>	VRAN ACENTA 1,5dCi 81 Kw Pro Pack	19 354 €	<b>16 400 €</b>	<b>2 954 €</b>
Qashqai 1,2 DIG-T N-TEC + SUNROOF&ROOFRAILS <sup>D,ZP</sup>	23 400 €	<b>20 680 €</b>	<b>2 720 €</b>	370Z Coupe PLATINUM 6MT ASP <sup>D</sup>	47 600 €	<b>36 990 €</b>	<b>10 610 €</b>

**D** - predvádzacie vozidlo, **ZP** - zimné pneumatiky, **A** - alarm; Akcia platí do vypredania zásob a len na vozidlá v tabuľke. Použité fotografie sú ilustračné. Informácie a skutočnosti uvedené v tejto reklame slúžia výlučne na informačné účely a nie sú považované za súčasť zmluvného návrhu.

# KULTÚRNE ZARIADENIA PETRŽALKY

VÝBER PROGRAMU  
JÚN 2015

○ Kultúrne zariadenia Petržalky  
Rovniankova 3, 851 02 Bratislava  
tel.: 68 299 200, kzp@kzp.sk

Dom kultúry Zrkadlový háj  
Rovniankova 3  
tel.: 68 299 217/219, dkzh@kzp.sk

Pokladňa DK Zrkadlový háj  
PO-PIA 10:00-21:00  
SO, NE hodinu pred podujatím  
tel.: 68 299 225, vstupenkydkzh@kzp.sk

CC Centrum  
Jiráskova 3  
tel.: 63 824 390, ccc@kzp.sk

Dom kultúry Lúky  
Víglašská 1  
tel.: 63 835 404/400, dkl@kzp.sk

Pokladňa DK Lúky  
UT, ŠT, PIA 16:00-20:00, ST 10:00-15:00  
PO, SO, NE hodinu pred podujatím  
tel.: 63 835 404, vstupenkydkl@kzp.sk

## DOM KULTÚRY ZRKADLOVÝ HÁJ

**3.06. | 17:30 | 3 €**  
**MLADÉ UMELECKÉ TALENTY**  
slávnostná akadémia SZUŠ Balkánska 87

**8.06. | 16:30 a 19:30 | 6 €/ 8 €\* ticketportal**  
**NEKORO VEČER**  
talk show Petra Marcina

**16.06. | 19:00 | 8 € ticketportal**  
**Z MESTA NA MIESTA**  
vystúpenie FS TECHNIK pri STU Bratislava

**17.06. | 19:00 | 8 € ticketportal**  
**Z MESTA NA MIESTA**  
vystúpenie FS TECHNIK pri STU Bratislava

**20.06. | 19:00 | 6 €**  
**HÁJENKA a JARABINKA**  
vystúpenie DFS a LH z Bratislavy

**23.06. | 15:00 | 3 €**  
**NESTARNÚCE MELÓDIE**  
tanečno-zábavné popoludnie s UNI

**28.06. | 16:00 | vstup voľný**  
**SLÁVIK SLOVENSKA 2015 GALAPROGRAM**  
celoštatná spevácka súťaž v interpretácii slovenskej ľudovej piesne  
hostia: PETER DVORSKÝ a ANNA HULEJOVÁ

**VÝSTAVY**  
**5.06. | 18:00 | vstup voľný**  
**TVORBA JANY BYSTRICANOVEJ**  
vernisaž výstavy malieb petržalskej výtvarníčky

**7.06. - 31.08. | po-pia 10:00-18:00 | vstup voľný**  
**NOVÉ POHLADY ŠTUDENTOV NA INTERIÉRY**  
**DK ZRKADLOVÝ HÁJ V PETRŽALKE**  
ateliérové práce študentov Ústavu interiéru a výstavníctva FA STU v Bratislave  
Realizované za podpory projektu KEGA 042STU-4/2015 – Dizajn vnútorného prostredia – inovácia výukového modelu s orientáciou na prax

## ARTKINO ZA ZRKADLOM

Digitalizáciu tohto kina finančne podporil Audiovizuálny fond v rámci komplexného projektu, realizovaného vďaka finančnej podpore predsedu vlády Slovenskej republiky a MČ Bratislava-Petržalka

**komplet program na [www.kzp.sk](http://www.kzp.sk)**

## DOM KULTÚRY LÚKY

**4. a 25.06 | 15:00 | 1 €**  
**TANCUJEME PRE RADOSŤ A ZDRAVIE**  
tanečná škola pre seniorov

**piatky | 19:30 | 3 € ticketportal**  
**MUSIC CLUB**  
vystúpenia hudobných skupín  
5.06. | HIP-HOP NA LÚKACH vol. 6  
12.06. | BAITS, THE RAW BISHOPS  
26.06. | RADIORIP, JANAIS

**7., 14., 21. a 28.06. | 15:00 | 3 €**  
**NEDELNÝ ČAJ O TRETEJ**  
tanečno-zábavné popoludnie

**11.06. | 19:00 | 2 € ticketportal**  
**CESTOVATELSKÝ KLUB**  
**BRITSKÁ KOLUMBIA**  
fotografie a prednáška Jána Mučičku

**14.06. | 14:00 | 2 €**  
**ŽABÍ PRINC**  
rozprávka pre deti od 4 rokov - divadlo DADABOJA

## CC CENTRUM

**VÝSTAVA**  
**22.06. - 3.07. | vstup voľný**  
**KERAMKO – LETOM SVETOM**  
výstava detskej keramickej tvorby  
vernisaž výstavy : 21.06. o 16:00  
Projekt podporil Nadačný fond Telekom Nadácie Pontis

**PROGRAMY PRE DETI**  
**1., 8., 15., 22.06. | 09:30 | 1 € | osoba**  
**3., 10., 17., 24.06. | 09:00 a 10:30 | 1 € | osoba**  
**ČARBANIČKY**  
kreslenie pre mamičky s deťmi  
**2., 9., 16., 23.06. | 16:30 | 2 €**  
**PRE ŠIKOVNÉ RUČIČKY**  
tvorivé dielne pre deti od 3 rokov

**4.06. | 15:00 - 17:00 | 2,50 €**  
**KERAMKO - LETOM SVETOM**  
keramicke dielničky pre deti od 5 do 10 rokov  
Projekt podporil Nadačný fond Telekom Nadácie Pontis

**5.06 | 10:00 | 7 € (vrátane 5 € materiálu)**  
**26.06 | 10:00 | 4 €**  
**MAMIČKÁREN**  
detská herňa s tvorivými aktivitami pre mamičky  
\*nahlasovanie a informácie o podujatí:  
0903 398 545, 0917 711 090

PRIPRAVUJEME:

# KULTÚRNE LETO 2015



ZÁBAVNÉ LETO  
s KZP

kurzy tvorivé dielne denné letné tábory koncerty divadielka

kompletný program  
a prihlášky  
do tábora/ kurzov:  
[WWW.KZP.SK](http://WWW.KZP.SK)

KURZY, KRÚŽKY, ORGANIZOVANÉ PODUJATIA PRE MŠ, ZŠ, ŠKD A ĎALŠIE PODUJATIA NA [WWW.KZP.SK](http://WWW.KZP.SK)



Zriaďovateľom  
Kultúrnych zariadení Petržalky je  
Mestská časť Bratislava-Petržalka

Partneri  
PETRŽALSKÉ NOVINY  
[www.kzp.sk](http://www.kzp.sk)

Webnoviny.sk  
TV BRATISLAVA  
AUDIOVIZUÁLNY FOND

Web  
[www.kzp.sk](http://www.kzp.sk)  
[facebook.com/pages/Kulturene-zariadenia-Petrzalky](https://facebook.com/pages/Kulturene-zariadenia-Petrzalky)



\* predpredaj/ v deň podujatia | ticketportal - vstupenky možné zakúpiť aj v sieti ticketportal | zmena programu vyhradená



## Kontrasty farieb

Výstava Kontrasty farieb je umeleckou výpoveďou výtvarníčky, reštaurátorky a keramičky Viery Čapkovej.

Farby, vyjadrenia a odovzdania pocitu, ako aj línia spájajúca plochy či opisujúca realitu, umocňuje expresívnosť a tvorí charakteristickú črtu jej tvorby. Najsilnejšie sa však prejavuje v malbe. Svojím spracovaním je zaujímavý súbor menších obrazov s názvom Záhrady morské, Záhrady

rímske a Záhrady kybernetické.

Umelecká tvorba Viery Čapkovej má rôznorodú tematiku: prírodné scenérie, kvety, akty, portréty, ako aj figurálne línie zobrazujúce zápas ľudských vášní, ktoré zároveň dynamicky dramaturgizujú symbol dusejnej dokonalosti. V tvorbe využíva rôzne techniky: olejo-



malba, kresba, pastel, akvarel a kombinovaná technika.

Viera Čapková sa výtvarne tvorbe venuje od detstva. Na-

danie, talent a umeleckú zručnosť si rozvíjala na Strednej škole keramickej v Bratislave. Pokračovala štúdiom reštaurovania a konzervovania historických pamiatok na Inštitúte múzeí a galérií v Brne a neskôr v Barcelone v Museu Nacional d'Art de Catalunya. Spoznala tvorbu veľkých umelcov a aj v jej olejomalbách sa prejavila typická zvláštna svetelnosť pre stredozemnú oblasť. Venovala sa aj keramickej tvorbe. Ako reštaurátorka pracovala na záchrane a uchovaní

historických pamiatok a diel našich predkov. Boli medzi nimi barokové a gotické oltáre, nástenné malby (Grassalkovichov palác, Bratislavský hrad). Reštaurovanie historických pamiatok v zahraničí obohatilo jej prácu rôznorodosťou štýlu predmetov a materiálov (tablá, obrazy, ikony, textil, porcelán, keramika, nábytok).

**Vernisáž sa uskutoční 2. júna o 18. h v kafé LAMPY na Černyševského ulici 42 v Bratislave. Výstava potrvá od 25. 5. do 4. 7. Vstup je voľný.**

(upr)

## Vlado Kolenič a Taktici – večne živí

Bratislavský V-klub praskal 6. mája vo švíkoch ako za „starých dobrých veľkovských a taktikovských“ čias. Konala sa v ňom predpremiéra filmu o slovenskej hudobnej legende Taktici večne živí, ktorý odvysielala Dvojka 17. júna vo večerných hodinách.

Vzácnu príležitosť si nechali ujst samotní protagonisti, ktorí sa zišli zo všetkých kútov sveta. Z New Yorku prileteli spevák a líder Vlado Kolenič a bubeník Július Mikeš, zo Santa Monicy bývalý manažér Stanley von Velitzky, zo Svätého Jura prišiel klavésák Milan Grožaj a technik Juraj Hیدهghéty z Veľkého Baru. Chýbal len Štefan Peer, ktorý žije v New Jersey. O rozhovor sme po premietnutí filmu požiadaťi protagonistu a lídra kapely Taktici Vladu Koleniča.

**Uplynulo viac ako 35 rokov od vašej emigrácie, existovali ste ako kapela Taktici oficiálne dva roky a teraz na obrazovky RTVS prichádza film Taktici večne živí - o skupine, o jej pôsobení a emigrácii. O tom môže veľa muzikantov len snívať...**

■ V prvom rade je to pre nás pocta. Obrovská. Chcem veriť, že pre ostatných to nebude záväzok. Možno som otvoril Pandorinu skrinku a teraz všetci budú chcieť filmy – Gombitová, Modus, Elán a ďalší, aj keď je pravda, že kto si môže povedať, že hral v Hollywoode, v New Yorku, Las Vegas? Ale pokojne sa pochváľte, že hrali v Galante, Prešove, Košiciach. Nechcem to, pochopiteľne, znevažovať, ja som emigroval, hudba je môj život, tak som

len hľadal príležitosti a využil ich. Hudbu treba mať v sebe, v duši, v srdci. Mám dve deti, obe majú vynikajúci sluch, ale nevidel som u nich nadšenie a lásku k muzike, ako som nimi prešpikovaný ja, preto som ich do ničoho nenútil.

**Ďalším bonusom filmu je, že nevznikol celkom z vašej iniciatívy, určite ste nemali ambície počas emigrácie vrátiť sa na Slovensko a dožadovať sa nakrútenia filmu...**

■ Ani v najhorších snoch (smiech). Pred asi rokom a pol som bol na oslave kamarátovej šesťdesiatky na Slovensku a v televízii vysielali Legendy popu. Každý sa ma pypytoval, ako je možné, že tam nie sme. Potom som sa stretol s našim textárom Lubošom Zemanom a riaditeľom RTVS Václavom Mikom a hovorím, ako to, že nie sme medzi legendami. Povedali mi, že je to už uzatvorené, nakrútené a vlasne tam niekde sa zrodila myšlienka, že urobíme film. Boli sme kapela, ktorá nikdy nevydala album a dodnes si naše pesničky ľudia spievajú, poznajú ich. Útekom sme otvorili cestu iným kapelám, čo si dnes ako legenda môžem dovoliť povedať (smiech). Nech sa o Eláne hovorí, čo chce, či by boli, alebo neboli úspešní, keby sme tu ostali, na tom nezáleží. Jedno je isté, som pyšný na nich, čo

dokázali - povyhrávali Slávikov, majú nezabudnuteľné hity a dnes nikoho nezaujímajú, kto bol za nimi, čo bolo. Dôležité je, že majú dobré pesničky, vypredané koncerty a fungujú.

**Vďaka filmu sa ľudia dozvedia mnoho zaujímavých vecí, napríklad, že prvý skutočný hit pre Mariku Gombitovú ste zložili práve vy, hoci bola v kapele Modus, kde bol do slova pretlak autorov – Lehotský, Žbirka, Lucenič...**

■ Keby to nepovedali vo filme, ja by som to nevytáhol. Áno, robili sme spolu jej prvé známe veci - Letný príbeh, Zimný príbeh, Luk a šipy. Letný príbeh vyhral hitparádu Našich deväť. Chcel som ju dokonca do kapely, skladal by som len pre ňu a možno by som ani nespieval, alebo len občas. Robil by som jej pesničky na mieru a nie do závrtných výšok, ako to robia tu aj ostatným speváčkam. Škriekajú potom ako Mickey Mouse, preto ma teraz príjemne prekvapila Kristína, krásny hlas, netlačí sa do výšok, spieva prirodzene.

**Príjemné prekvapenie vám spôsobil bubeník Ďusi Mikeš, ktorý sa nečakane objavil na Slovensku.**

■ Bol by som rád, keby prišiel aj Pišta Peller, lebo vždy sme len traja. Buď sme traja Amerike, kde žijeme, alebo na Slo-



vensku vždy niekto chýba a zase ho doplnia Milan Grožaj, ktorý jediný s nami neemigroval. V júli chystáme súkromný koncert v Amerike, ja a Ďusi Mikeš budeme variť, zahrá sa s nami aj Peller a bude to nedaľecko Woodstoku. Kto má chuť, nech si kúpi letenku a príde.

**Do výroby filmu ste nehovorili, videli ste ho prvý raz na predpremiére vo V-klube, ako ste spokojný?**

■ Veľmi sa mi to páčilo, maličkosti by som zmenil, nejaké titulkové a mená treba opraviť. Najviac sa mi páčilo, že po filme mi všetci hovorili, že chceli ešte viac. Ľudia sa naozaj bavili, smiali, tleskali, a to je super. Keby sa nudili a nevedeli sa dočkať konca, bolo by to zlé. Sám som sedel vžadu a pozoroval ľudí. Z filmu išla sloboda, kvôli ktorej som emigroval.

**Nestáva sa často, že emigruje celá kapela...**

■ Tým sme boli zaujímaví aj pre Američanov. Chceli, aby som rozprával o politike, nadával na komunistov a systém, ale povedal som - ani doma som sa nestaral o politiku, nebudem to robiť ani tu. Emigroval som kvôli slobode a muzike. A

oni, že takých máme tu milión a boli sme vybavení. Ako Taktici sme už existovali len formálne, ale aj teraz si občas zahráme spolu. Pred dvoma rokmi, presne 18. mája, sme mali koncert v New Yorku, kde prišlo veľa ľudí a musím sa podakovať Jožkovi Bilovi, ktorý sa podieľal veľkou mierou na organizácii, dokonca kvôli nám museli preložiť koncert Rytmusa, ktorý bol v tom čase v New Yorku. Spoznali sme nových ľudí, máme tam skvelú partiu.

**Čomu sa venujete momentálne, čo chystáte v Amerike?**

■ Venujem sa hlavne produkcii piesní, skladám pre rôzne speváčky, spevákov, s niektorými sa ani nestretnem, všeto vybavíme cez internet. Momentálne pripravujeme spoločne s mojím kamarátom, ktorý si mimochodom bol pozrieť Bratislavu a film – Davidom Starrom, veľkolepú šou. On je dizajnér pódíí, spolupracuje s Beyoncé a 50 Centom, robil pre Davida Copperfielda a veľmi sa mu páčilo na Slovensku, dokonca si tu hľadá ženu. Takže, štíhle útle blondínky, hláste sa (smiech).

Anka Ölvecká



## Odpovedá právnik

JUDr. Jaroslav Gründler



grundler@chello.sk

## Osamostatnenie domového vchodu

V našom obytnom dome máme tri vchody. Dom má spoločenstvo vlastníkov so zvoleným predsedom. Problém je v tom, že vchod, v ktorom býva predseda, ostatných vlastníkov bytov skoro vždy vo všetkom prehlasuje. Chcela by som vedieť, či je možné, aby o niektorých veciach, ktoré sa týkajú konkrétneho vchodu, mohli hlasovať len tí majitelia bytov, ktorí vo vchode bývajú. My by sme si napríklad chceli upratať sami a nie, aby nám to robila upratovacia služba. Predseda tvrdí, že také niečo nie je možné. Ďakujem

Lenka Š. (zoznam.sk)

Hneď v úvode si poviezme, že spoločenstvo nie je možné rozdeliť, ak je zriadené v bytovom dome z hľadiska stavebného zákona považovanom za jednu stavbu, i keď má z verejnej komunikácie dva alebo viac hlavných vstupov.

Pre potreby tejto odpovede je dostačujúce, ak si povieme, že bytovým domom je budova, v ktorej byty a nebytové priestory sú vo vlastníctve alebo spoluvlastníctve jednotlivých vlastníkov a spoločné časti domu a spoločné zariadenia tohto domu sú súčasne v podielovom spoluvlastníctve vlastníkov bytov a nebytových priestorov (ďalej len „vlastníci“). Znamená to,

že majiteľ bytu vo vašom vchode je zároveň spoluvlastníkom všetkých častí domu a zariadení domu a ako taký má zo zákona právo, ale aj povinnosť, spolurozhodovať nielen o vašom vchode, ale o celom bytovom dome. Presne tak, ako majiteľ bytu v inom vchode vášho bytového domu spolurozhoduje aj o vašom vchode. Ako je dozaista známe, spoločenstvo spravuje spoločné časti domu a spoločné zariadenia domu, spoločné nebytové priestory a príslušný pozemok vrátane ich údržby a obnovy, ako aj plnenia spojené s užívaním bytov a nebytových priestorov v dome. V zmysle zákona na správu v jednom bytovom dome

môže byť uzavretá len jedna zmluva o spoločenstve alebo len s jedným zmluvným správcom. V právach a povinnostiach voči bytovému domu sa teda vlastníci v jednom vchode nemôžu od ostatných vlastníkov, majúci byty alebo nebytové priestory v iných vchodoch, odčleniť ani iným spôsobom dištancovať. Nikto im však nemôže zabrániť, aby si vo vlastnej réžii poupťovali aj sami ako prídavok k zmluvnej upratovacej službe. Iniciatíva vlastníkov však nezabvuje povinnosti poukazovať mesačným zálohovým predpisom určené platby za upratovanie spoločných priestorov. Niektoré iniciatívy však môžu mať svoje

hranice limitované zákonom a zmluvou o spoločenstve a vyjadrené rozhodnutím spoločenstva. Vlastník bytu alebo nebytového priestoru v dome má v zmysle ustanovenia § 14 ods.1 zákona právo a povinnosť zúčastňovať sa na správe domu a na schôdzi vlastníkov hlasovanim rozhodovať ako spoluvlastník o všetkých veciach, ktoré sa týkajú správy domu, spoločných častí domu a spoločných zariadení domu, spoločných nebytových priestorov, príslušenstva a pozemku. Jednotlivé hlasovania k predloženej veci sú právoplatné, len ak boli dodržané príslušné ustanovenia zákona, najmä ustanovenia § 14 ods. 3. Hlasovanie podľa vchodov alebo iných kritérií bolo neplatné.

V prípade nespokojnosti s upratovacou službou navrhnete predsedovi, po preverení nedostatkov, vymeniť dodávateľa služieb. Ak vchod predsedu spoločenstva prehlasuje na zhromaždení ďalšie dva vchody vášho bytového domu, svedčí to o nezaujatosti ostatných vlastníkov o spravovanie domu ako celku. A v tom je najväčší problém vášho spoločenstva.

## Jednou vetou

Karla (chello.sk):

Ústavný súd začne konanie na návrh aspoň päťiny poslancov Národnej rady Slovenskej republiky, prezidenta, vlády, súdu, generálneho prokurátora a každého, o ktorého práve sa má konať v prípadoch ustanovených v čl. 127 Ústavy SR. O sťažnostiach fyzických osôb alebo právnických osôb rozhoduje, ak namietajú porušenie svojich základných práv alebo slobôd, alebo ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodnej zmluvy, ktorú Slovenská republika ratifikovala a bola vyhlásená spôsobom ustanoveným zákonom, ak o ochrane týchto práv a slobôd nerozhoduje iný súd. Sťažnosť nie je prípustná, ak sťažovateľ nevyčerpal opravné prostriedky alebo iné právne prostriedky, ktoré mu zákon na ochranu jeho základných práv alebo slobôd účinne poskytuje a na ktorých použitie je sťažovateľ oprávnený podľa osobitných predpisov. O pomoc požiadať platené právne služby.

## Preventívne prehliadky

S kamarátom sme sa rozprávali o našom nedobrom zdravotníctve a dostali sme sa aj na preventívne prehliadky. Obaja sme zamestnaní, nejaký ten rok života máme za sebou a akosi sme nepostrehli, že existuje aj naša povinnosť voči sebe. Nevedeli sme sa zhodnúť v tom, na aké vyšetrenia máme nárok a kedy a kto má o preventívnej prehliadke rozhodnúť. Je to povinnosť lekára, alebo pacient má sám od seba toto lekárovi navrhnúť?

Pivári (gmail.com)

Ako vyplýva z Ústavy SR, občania majú na základe zdravotného poistenia právo na bezplatnú zdravotnú starostlivosť a na zdravotné pomôcky, pričom určujúce sú jednotlivé podmienky, ustanovené príslušným zákonom. Zo zákona o rozsahu zdravotnej starostlivosti uhrádzanej na základe verejného zdravotného poistenia a o úhradách za služby súvisiace s poskytovaním zdravotnej starostlivosti - zákon č. 577/2004 Z. z. v platnom znení, vyplýva starostlivosť v oblasti preventívnych prehliadok, ktoré sú plne hradené a dotýkajú sa všetkých vekových skupín, mužov i žien.

V zmysle prílohy č. 2 o náplni preventívnych prehliadok k vyššie

citovanému zákonu, u poistených, ktorí majú viac ako osemnásť rokov, základná preventívna prehliadka prichádza do úvahy raz za dva roky (darcovia krvi raz za rok). Obsahuje komplexné vyšetrenie všetkých orgánových systémov, kontrolu stavu očkovania (napr. tetanus), vyšetrenie pulzu a tlaku krvi, kontrolu hmotnosti vrátane rád a dokumentácie. Súčasťou vyšetrenia mužov je palpačné vyšetrenie prostaty per rectum. V prípade, že v tom istom roku sa má vykonať per rectum vyšetrenie v rámci preventívneho vyšetrenia urológom, lekársky nález urológa sa založí do dokumentácie ako súčasť preventívnej prehliadky. Táto ďalej obsahuje laboratórne

vyšetrenia: moč chemicky, močový sediment, glykémia, kreatinín, krvný obraz vrátane trombocytov. Poistencom, ktorí v danom kalendárnom roku majú 17 alebo 18 rokov, prípadne 40 alebo 41 rokov, sa okrem iných výkonov zisťuje aj cholesterol celkový, cholesterol celkový v kapilárnej krvi, triacylglyceroly a triacylglyceroly v kapilárnej krvi a u poistených, ktorí dovŕšili 40 rokov veku, sa robí aj štandardný elektrokardiogram. Základnú preventívnu prehliadku vykonáva lekár so špecializáciou v špecializačnom odbore všeobecné lekárstvo a v prípade poistených do 28. roku veku aj lekár so špecializáciou v špecializačnom odbore pediatria.

Preventívnu urologickú prehliadku vykonáva lekár so špecializáciou v špecializačnom odbore urológia. Týka sa mužov od 50. roku veku a zahŕňa fyzikálne vyšetrenie, palpačné vyšetrenie prostaty per rectum, palpačné vyšetrenie semenníkov, ultrazvukové vyšetrenie prostaty. Laboratórne vyšetrenia: moč chemicky, močový sediment, kreatinín a PSA.

Preventívne vyšetrenie konečníka a hrubého čreva je zamerané na vyhľadávanie polypov a včasných štádií rakoviny hrubého čreva a konečníka. Prehliadku vykonáva lekár so špecializáciou v špecializačnom odbore gastroenterológia alebo lekár s certifikátom v certifikačnej pracovnej činnosti – diagnostická a intervenčná kolonoskopia. Okruh poistených je vo veku nad 50 rokov, u poistených so zvýšeným rizikom ochorenia na rakovinu hrubého čreva a konečníka sa preventívna kolonoskopická prehliadka vykonáva bez vekového obmedzenia. Periodicita je raz za desať rokov, pri negatívne prvej preventívnej kolonoskopickú prehliadku u poisten-

cov so zvýšeným rizikom ochorenia na rakovinu hrubého čreva a konečníka sa vykonáva ďalšia preventívna kolonoskopická prehliadka v periodicite raz za päť rokov

Nezabudnime ani na preventívnu stomatologickú prehliadku, ktorú vykonáva zubný lekár. Okrem iného obsahuje podrobnú prehliadku chrupu, parodontu, mäkkých tkanív ústnej dutiny, kontrolu medzičelustných vzťahov a vzájomného postavenia zubov, zubných náhrad, dentálnej hygieny a hygienických návykov. Poistenci starší ako 18 rokov môžu ísť na preventívnu prehliadku raz za rok, najskôr však po uplynutí šiestich mesiacov od ukončenej sanácie. Ak z výsledku prehliadky vyplynula potreba ďalšieho ošetrenia preventívneho charakteru, napríklad odstránenie povlakov alebo zubného kameňa, je takýto poskytnutý výkon u poistených od 18. roku veku pripočítateľnou položkou k preventívnej prehliadke. Ak vás všeobecný lekár v tejto veci neosloví, určite nepochybite s otázkou, na akú preventívnu prehliadku a kedy máte nárok.



## ÚSPEŠNÝ PROJEKT RAJKA GREEN ODŠTARTOVAL PREDAJ 2. ETAPY!

**(+421) 907 090 249**

Deň otvorených dverí  
30.05.2015 od 10-15 hod  
Rajka Green Park



[www.hunniahome.hu](http://www.hunniahome.hu)

Radové a samostatne stojace rodinné domy na kľúč s pozemkom od 80.000 €!

### ZELENÁ LINKA / PODNETY, POSTREHY A NÁVRHY

V oblasti čistoty a životného prostredia v mestskej časti Bratislava-Petržalka môžete oznámiť prostredníctvom „zelenej linky“ **02/ 63 820 158**.

Informácie o MP VPS nájdete na stránke [www.mpvps.sk](http://www.mpvps.sk)



## Krásna, štíhla, bez celulitídy

Rada skúšam novinky, najmä tie, ktoré sľubujú, že sa moja fyzická námaha pomocou nejakých prístrojov znásobí, že rýchlejšie zhodím pár kil a pár centimetrov.

Takmer vždy ma však tieto prístroje sklamali. Preto som trochu skepticky hľadala aj na novinku vo Fitnesslande na Rovniankovej ulici. „*Je to vlastne kombinácia stacionárneho bicykla a infračerveného žiarenia*“, vysvetľuje Martin Jamrich, fitnestréner a prevádzkar. Žiarovky po bokoch sú vlastne biolampy. Okrem toho, že sálajú teplo, sú liečivé a pôsobia do hĺbky svalov i kostí. Teplo znásobuje účinok šliapania do pedálov. „*Odkeď na tento stroj chodím, mám o štyri centimetre štíhlejšie stehná aj boky, po celulitíde ani stopy*“, pochválila sa mi v šatni fitka Zuzana.

Ja som tomuto prístroju, ktorý má oficiálny názov geoway, začala hovoriť tukožrútsky. Cvičenie na ňom trvá 30 minút. Prvý raz som si musela dať tri pauzy, a to mi Martin nastavil len tú najnižšiu záťaž. Pri ďalšom cvičení ju zvýšil, pri ďalšom z rovinky nastavil kopec. A do toho som šliapala už celých 30 minút v kuse. „*Na tomto stroji môže cvičiť každý, bez obmedzenia veku, kondície či zdravotných problémov. Tým, že lampy sú umiestnené len po bokoch, dýchate úplne prirodzene*“, hovorí Martin Jamrich. „*Jedného klienta po pár cvičeniach dokonca prestalo bolieť koleno a tento stroj odporúčam aj ľuďom, ktorí majú mierne kardiovaskulárne problémy. No a výhody infračerveného žiarenia sú známe a overené*“, dodáva tréner.

O tom, ako mi tukožrútsky stroj pomáha, porozprávam nabudúce.

Silvia Vnenková

# Ukážte sa!

## Na preventívnej prehliadke

Získajte prehľad o vašom aktuálnom zdravotnom stave

# Preventívna prehliadka je **bezplatná!**

Ponuka platí pre všetkých nových pacientov do 31. 5. 2015

02/6224 0154 [www.praktickaambulancia.sk](http://www.praktickaambulancia.sk)  
Kopčianska 8, Vienna Gate, Petržalka

 **Praktická Ambulancia**  
VÁŠ VŠEOBECNÝ PRAKTICKÝ LEKÁR

**SECONDHAND**  
DAMSKÉ, PÁNSKE, DEŠTÉ OĎEVY, DOPLNKY  
OD 29.5.

**50%**

**KASL**  
ROVNIAKOVÁ 9  
10:00 - 19:00 CEZ TÝŽDEŇ  
9:00 - 13:00 SOBOTA

Tešíme sa na vaše podnety, návrhy, reakcie

email: [petrzalskenoviny@gmail.com](mailto:petrzalskenoviny@gmail.com)

[www.DomacaRehabilitacia.sk](http://www.DomacaRehabilitacia.sk)  
0903 246 167  
už od 17€



# Otvorene o obnove Nad panelákom sa blýska 3

... a hromy, či vlastne vlastníci domu, i keď nie až tak prírodne, tiež divo bijú. To nie je pokus o panelákový hymnus, ale rozličnosť ich názorov, intenzita presadzovania alebo spochybňovania, stupne v rozhodovaniach pre áno či nie.



**P**red pol druhu mesiacom sme v článku Aj panelák má Taxis pripodobnili obnovu panelákov k najťažším kontinentálnym dostihom - Veľkej pardubickej. Panelákových prekážok je síce menej, ale ani im nechýba vzrušenie, dramatickosť. Dotkla sa ich aj nedávna celoslovenská konferencia Otvorene o obnove bytových domov v Piešťanoch, ktorú zorganizovala Slovenská inovačná a energetická agentúra (SIEA). Poďme na ne!

## Prekážka prvá: obnoviť či neobnoviť

Stále to nie je v prospech jednoznačného áno. Stačí sa obzrieť okolo na zvýšnú neobnovenú štvrtinu či päťtinu panelákovvej Petržalky. Aj keď sa to s jarou zasa rozhybalo. Dôvody sú rôzne, závisia od rodinnej, vekovej, sociálnej, vzdelanostnej, majetkovej skladby obyvateľov domu. Každý je iný, v každom je to inak. Niekde sú ťahúňmi skôr narodení, inde zasa brzdou. Rezignujúco, už oddane - až potom robte, po nás... Náladovosť je tiež v radoch mladých, podľa toho či s Petržalkou spájajú svoju budúcnosť v dočasnosti alebo trvalosti. Keď však domu chýbajú prirodzené autority, má ich „zaskočiť“ presvedčivý rozhodný správca. Najproblemovjšie sú domy s terasami, s ťažšími

malometrážnych bytov - garsonky, dvojjarsonky, 1-izbové byty. Konkrétne na Lúkach IV: zo 132 vlastníkov sa nezide na schôdzi viac ako 15 - 20. O čom majú rozhodovať osobne? Písomné hlasovanie, pobežovanie po poschodiach je tiež problémom. Výrok jedného z vlastníkov: „*Polovicu ľudí nepoznám. Sú tu samí podnájomníci. Z celého Slovenska.*“ Vlastníci sú na „lepšom“. S bytmi len podnikajú. Legálne či nelegálne. Petržalka prestala byť najväčšou nocľahárňou. Stáva sa najväčšou ubytovňou? Evidenčné čísla vozidiel nebratislavských okresov čosi napovedajú.

## Prekážka druhá: všetko a naraz, či len niečo a postupne

Časy, keď sa za obnovu domu a vrchol vlastníckeho snaženia považovalo zateplenie strechy, fasády a výmena otvorových výplní, sú za nami. Dnes je to kompletka, celková obnova. Všetko, čo má bývajúcim slúžiť, má byť kvalitné, bezpečné, funkčné a estetické. Od základov po strechu, od vstupu do domu až po posledné poschodie vrátane výťahov. Skúsenosti iných ako rada iným: Urobte maximum - a naraz. My sme to rozdelili na etapy a nič sme nezískali. Naopak, stratili. Bude to ťažšie a drahšie.

## Prekážka tretia: za vlastné či za cudzie

Možno sa prikryť len takou perinou, na akú máme. Často argumentujú tí, ktorí obnovu odkladajú, posúvajú na čas neurčito určitý. Keď na to budeme mať, keď si našetríme. Len sa nezadlžovať. Ale poďme rátať. Ideme šetriť a odkladať si. Do fondu prevádzky, údržby a opráv budeme dávať 1 € na 1 m<sup>2</sup> plochy bytu. Každý mesiac. Trojizbový byt má cca 70 m<sup>2</sup>, čiže mesačne 70 €. Ročne to je 840 €. Náklady na celkovú obnovu domu - exteriér, interiér, výťahy predstavujú v priemere na jeden byt v dome hodnotu jedného nového auta, napr. fabie, t. j. 10-tisíc €. Ak by sme ich chceli našetriť za každý byt, trvalo by to 12 rokov. To by sme však nesmeli minúť ani jediný cent na opravy, revízie a iné výdaje súvisiace s prevádzkou bytového domu. Vie niekto povedať v akom stave bude dovtedy dom? A koľko bude stáť jeho obnova o 12 rokov?

Ale konštruktívne, vecne. Nebudeme vyčkávať, popri svojich peniazoch si požičiame cudzie. Financovanie obnovy komerčnými peňažnými ústavmi dajme teraz bokom. Je štandardné. Máme iný trofej. Na konferencii o. i. totiž zaznelo, a uvádza to na svojej web stránke jej organizá-

tor SIEA v príspevku Prečo sa opláti pripraviť projekt obnovy bytového domu už tento rok, že v rozpočte Štátneho fondu rozvoja bývania je na obnovu prostredníctvom zvýhodnených úverov vyčlenených viac ako 166 miliónov eur, čo je o tretinu viac ako po iné roky. „*Štátny fond rozvoja bývania má tento rok prostriedky na to, aby uspokojil všetkých záujemcov, stačí len správne podať žiadosť do 31. októbra tohto roka a dodržať technické požiadavky*“, uviedla generálna riaditeľka ŠFRB Dana Pištová. A tento rok je posledný, keď možno pri vhodnej kombinácii účelov dosiahnuť nulový úrok. Ak sa bude bytový dom iba zatepľovať, úrok je 1,5-percentný. Ak sa k zateplovaniu v požadovanom rozsahu pridajú aj iné systematické opatrenia, ako je výmena výťahov a spoločných rozvodov, môže dosiahnuť bezúročnú pôžičku. Táto príležitosť platí pre bytové domy skolaudované do konca roku 2001. Jej jedinou nevýhodou je, že je časovo obmedzená a bytové domy by preto mali dobre zvážiť, či stihnú projekty pripraviť, aby mohli do konca októbra podať žiadosť. Od budúceho roku by mal platiť už nový zákon o fonde. Kto chce ešte váhať, čakať?

## Prekážka štvrtá: farebne sa zladíť či odlíšiť

Čerešnička na torte má chuť trpkéj trnky. Farebnosť Petržalky dostáva verejne, mediálne poza uši. K tejto téme, ktorú sme pred štyrmi rokmi rozobrali v PN od A po Zet postačí trebné vyjadrenie architekta Stanislava Babčana: „*Domy by nemali mať kriklavé farby, ktoré vyrušujú. Vyrúšiť nás môže obraz na vernisáži, ale nie dom na sídlisku.*“ Lebo sú aj iní „architekti“. Dom, ktorý bude stáť na tom istom mieste sto rokov majú za sezónne plavky. Prídu na schôdzu alebo sa stretnú s komisiou a zaličavo sa spýtajú: „*Tak, ako sa od iných odlíšime?*“ Takých treba pohnať kade ľahšie. Hneď! Hoci sa hovorí, že v Petržalke už niet čo farebne doladovať, lebo tak je zmalovaná, treba sa o to aspoň pokúsiť. Vyjsť pred neobnovený pane-

lák, rozhladiť sa a hľadať na obnovených susedoch farebnú príbuznosť, čo ich môže zladíť, roztržitosť farieb upokojíť. Čo keď práve ten náš môže byť tým - spojivom? Sú už také domy, ba i ulice. A v Petržalke.

## Prekážka piata: kto kam môže a kto kam nemôže

Fasáda, obvodové múry sú prekryté, zateplené. Ide sa na lodžie. Výstižnejšie - malo by sa. Jeden, dvaja vlastníci, po nich ďalší sa však zapreli. Na lodžie cudzích nepustia. Kadejaký zasklené, aj akože „zateplené“, zapratané vecami, nábytkom, ba niekde sú súčasťou bytu. Bez statického posúdenia, bez stavebného povolenia, bez súhlasu ostatných vlastníkov. Sami si zväčšili plochu bývania. Lodžiu považujú za svoje výsostné územie. Odmietajú zateplenie stien, hydroizoláciu dlažby. Priestor je „ich“, nie však obvodové múry, vodorovné nosné a izolačné konštrukcie a zvislé nosné konštrukcie. Tie sú spoločnými časťami domu. Patria všetkým. Aj preto sa z fondu prevádzky, údržby a opráv financujú opravy balkónov a lodží. Zopakujeme si uverejnené spreď mesiaca: „*Ak sa dom nezateplí podľa projektu, neuzavrie v jednom tesniacom a rovnako vrstevnom obale, dom nemožno nastaviť na požadované energetické parametre. Je to len objekt obložený polystyrénom a čerstvo natretou fasádou. To však nie je obnova, ale len drahá malovka*“, to sú slová Róberta Kelešihó, konateľa bratislavskej stavebnej firmy, ktorá za 15 rokov existencie obnovila, úplne či čiastočne, 302 bytových domov. Iný, tiež výpovedný údaj. Zo šiestich systémových porúch na panelákoch, na ktoré štát poskytuje dotáciu na ich odstránenie, sú štyri na lodžiách... Slovenská komora stavebných inžinierov apeluje, že po 20. rokoch od ich zbudovania treba volať statika. Koľko rokov majú dnes naše paneláky? A to citujeme výzvu z roku 2010. Pripomeňme, že za stav domu a jeho bezpečnosť sú zodpovední jeho vlastníci a správca.

Rudolf Gallo  
foto: archív PN



# Slov-Matic FOFO má už jedenásty titul

Futsalisti Slo-Maticu FOFO Bratislava so sídlom v Petržalke obhájili v piatok 22. mája slovenský majstrovský titul.

V treťom finále play off SFL zvíťazili v bratislavskej hale Mladost nad FK Prešov vysoko 10:3 a v sérii hranej na tri víťazstvá triumfovali bez problémov 3:0 na zápasy. Zverenci trénera Jána Janíka si vybojovali účasť v UEFA Futsal Cupe 2015/2016. Je to pre nich už jedenásty titul majstrov SR, jubilejný desiaty od spojenia sálového futbalu s malým futbalom v roku 2003 a piaty v elitnej súťaži v rade. Doteraz sa majstrami Slovenska stal dvakrát Incar Nitra, jeden titul získal RCS Košice a desať titulov Slo-Matic FOFO Bratislava. Finálová séria extraligového play off bola jasnou záležitosťou. „Oranjes“ v prvom zápase prevancovali Prešov na domácej palubovke 12:3, o týždeň v Prešove vyhrali ešte o gólik vyššie 13:3. V treťom zápase bolo rozhodnuté už po polčase, ktorý domáci vyhrali 7:1.

Ján Janík, tréner Slo-Matic FOFO Bratislava: „Čekali sme vo finále trochu tuší odpor, predsa len tri dvojciferné výsledky v sérii je dosť veľký rozdiel. Nás desiaty titul venujeme nebohému Martinovi Grendárovi, ktorý nám hore v nebičku určite držal palce. Dnes trochu pooslavu-

jeme, ale sezónu zakončíme až 13. júna, keď nás dúfam čaká víťazná obhajoba Slovenského pohára. Až po dvoch zápasoch vo Final Four tohto turnaja budeme bilancovať celú sezónu.“

Mário Gašparovič, brankár Slo-Maticu: „Tento titul vnímame trochu inak, chceli sme sa ním poďakovať nášmu prezidentovi, ktorý nás dlhé roky ťahal za titulmi. Bola to naša psia povinnosť získať titul pre neho. Sľúbili sme mu to, splnili sme to a uvidíme, čo bude ďalej.“

Ladislav Mikita, kapitán Slo-Maticu: „Po nešťastnej udalosti v klube sme si dali jediný cieľ, že titul pre toho úžasného človeka získame. Všetci sme veľmi radi,

že sa nám to podarilo. Nečakali sme, že to pôjde až tak hladko, pretože súper má svoju kvalitu. Myslím si, že sme verili v svoje schopnosti a výsledky sa dostavili. Záver sezóny nás zastihol vo vynikajúcej forme a doplatil na to Prešov.“

Martin Grendár mladší, nový prezident Slo-Maticu: „Sme veľmi radi, že sme vo finále tak jednoznačne dominovali, chlapci titul vybojovali pre môjho otca, ktorý tento klub založil a dovedol ho tak ďaleko. V budúcej sezóne pokračujeme, pôjdeme však do nej s menším rozpočtom.“

Vítazom prišiel zagratulovať aj Milan Lešický, zástupca trénerov v SFZ. Tento známy slovenský tréner a futbalový funkcionár sa môže pyšžiť ojedinelým triumfom. Ako jediný slovenský tréner získal aj futbalový (2002/2003 s MŠK Žilina) a aj futsalový (2003/2004 s Incarom Nitra) slovenský titul.

(mv)

foto: SITA



## Infoservis FC Petržalka akadémia

**FC PETRŽALKA akadémia iba krôčik od triumfu v V. lige!**

Futbaloví rytieri FC PETRŽALKA akadémia už túto nedeľu 31. 5. v stretnutí proti FA Bratislava na domácej pôde majú svoj prvý mečbal a môžu definitívne rozhodnúť o svojom celkovom víťazstve v V. lige ročníka 2014 – 2015.

Muži FC PETRŽALKA akadémia si najskôr v dohrávke 21. kola poradili s FK The Dragons 4:0 (2:0) a o štyri dni na to poslali z Ovsišťa domov ŠK Krasňany s nádielkou 6:1 (4:0). V nedeľu 24. 5. po víťazstve na ihrisku Slávie Ekonóm si mužstvo trénerov Emila Stranianka a Tomáša Medveda upevnilo tri kolá pred koncom súťaže svoj deväťbodový náskok pred druhou FA Bratislava. V posledných troch stretnutiach tohto ročníka tak mužstvu z Petržalky stačí získať už len jediný bod ku konečnému triumfu, aby sa stalo suverénnym víťazom V. ligy vo futbale ročníka 2014 – 2015. Petržalka dávala svojimi výkonmi, hrou a výsledkami počas celej sezóny jasne najavo, že jej miesto je vo vyššej súťaži.

**Slávia Ekonóm - FC PETRŽALKA akadémia 3 : 6 (0:3)**

**Góly FC:** Kusalík 38', 41', Nespěšný 13', Gendiar 60', Orabinec 65', Medved 75',

**Zostava FC:** Majdák - G.Allakaj/26' Volečko, Orabinec, Lavrinčík, Martiny - Uhlík, Medved, Kusalík / 65' Dobrovodský, Nespěšný - Maixner, Gendiar

**Emil Straniak, asistent trénera FCPA:** chlapci hrali v pohode. Schuti si zašiel. Pri presnejších finálnych prihrávkach sme po pekných futbalových akciách mohli vyťažiť viac gólov. Bol to naše povinné víťazstvo.

**Peter Lavrinčík, kapitán mužstva:** už nám stačí len bodík. Náš cieľ máme na dosah.

**Posledné zápasy V. ligy FC PETRŽALKA akadémia:**

31. 5. Ne - 10.30 FCPA – FA Bratislava

7. 6. Ne - 17.00 Karlova Ves - FCPA

14. 6. Ne - 10.30 FCPA – Domino Bratislava B

**Vikendové výsledky dorastencov a žiakov FC Petržalka akadémia:**

ml. dorast U17 Veľké Leváre – FCPA

0:3

st. žiaci U14 FCPA – Ekonóm

12:0

Jozef Laincz

## ZŠ Gessayova druhá

V utorok 19. a v stredu 20. mája na ihrisku BCT Bratislava vyvrcholilo finále krajského kola bratislavského regiónu mladších dievčat a mladších chlapcov DÔVERA ŠKOLSKÝ POHÁR SFZ v malom futbale.

V kategórii dievčat Petržalku reprezentovala ZŠ Gessayova a chlapcov ZŠ Turčianska. Viac sa darilo dievčatám, ktoré skončili druhé. Chlapcom patrila piata priečka. Družstvá mladších chlapcov, ktoré postúpili z okresných kôl bratislavského regiónu, boli rozdelení do dvoch skupín.

**Výsledky mladších žiakov 4. ročníka:**

**Prehľad výsledkov krajského kola:** SŠ Tilgnerova, BA - ZŠ Gessayova, BA 4:1, ZŠ Gessayova, BA - ZŠ Veternicová, BA 6:3, ZŠ Tomášov - ZŠ Gessayova, BA 0:11, ZŠ Gessayova, BA - ZŠ Tajovského, SC 21:0.

**Konečné poradie:** 1. SŠ Tilgnerova, BA (32:1) 12 bodov, 2. ZŠ Gessayova, BA (39:7) 9 b., 3. ZŠ Tomášov (12:16) 6 b., 4. ZŠ Veternicová, BA (9:12) 3 b., 5. ZŠ Tajovského, Senec (1:57) 0 bodov

**Najlepšia brankárka** – Lucia Začková, ZŠ Veternicová, **najlepšia hráčka** – Lucia Hajková, SŠ Tilgnerova, **najlepšia strelkyňa** – Michaela Sečková, ZŠ Gessayova - 27 gólov.

**Výsledky mladších žiakov 4. ročníka:**

**Skupina A:** ZŠ Turnianska – Gymn. Metodova 4:0, ZŠ Turnianska – ZŠ Tajovského, Senec 2:4, ZŠ Mudroňova – ZŠ Turnianska 4:3.

**Konečné poradie skupiny A:** 1. ZŠ Tajovského, Senec (13:8) 9 bodov, 2. ZŠ Mudroňova (12:8) 6 b., 3. ZŠ Turnianska (9:8) 3 b., 4. Gymn. Metodova (4:14) 0 b. O 5.-6. miesto: ZŠ Turnianska – Gymn. L. Sáru 6:2.

**Najlepší hráč:** Gabriel Hornyák, ZŠ Tbiliská, **najlepší brankár:** Martin Gula, ZŠ Turnianska, **najlepší strelc:** Rudolf Božik, ZŠ Za kasárňou – 13 gólov.

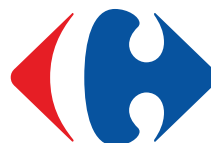
„Na finále krajského kola sme sa veľmi tešili. Naši chlapci v ňom tajne túžili po vysokých métach, hoci sme sa dopočuli, že Senec k nám prišiel s veľmi silným tímom. Prvý zápas sme vyhrali nad Gymnázium Metodova 4:0. V súboji s favorizovaným Sencom sme v podstate držali krok, vyrovnali sme stav aj na 3:3, ale Senec bol predsa len o niečo lepší. Táto prehra chlapcov trochu zlomila, v rozhodujúcom stretnutí o postupe do semifinále so ZŠ Mudroňova sme znova o gól prehrali. V očiach chlapcov sa objavili aj slzičky, v dueli o umiestnenie sme dali šancu zahrat si aj mladším chlapcom. Podali dobrý výkon a dosiahli cenné víťazstvo. Pre nás to bola dobrá skúsenosť, o rok sa vynasnažíme, aby sme znova postúpili do krajského kola a zahrali si proti dobrým mužstvám. A zaujímavé je tiež, že víťazom celého turnaja sa stala ZŠ Tajovského 1 Senec, mužstvo z našej A-skupiny,“ povedala nám učiteľka zo ZŠ Turčianska Darina Gárajová.

(mv)

Od štvrtka 28.5.  
do nedele 31.5. 2015  
[www.carrefour.sk](http://www.carrefour.sk)

# DANUBIA Carrefour

keď nákupy chutia



ZNAČKOVÁ KVALITA ZA NÍZKE CENY



-33%

~~1,49~~ 0,99 €

Coca cola 2l

1l 0,50€



1 € 99



Carrefour zmrzlina čokoládová 900ml  
v ponuke viac druhov a príchuťí, 1l 2,21€



-24%

~~0,69~~ 0,52 €

Carrefour jemná čokoláda 100g

1kg 5,20€



-24%

~~0,99~~ 0,75 €

Kinder vajčiko 20g

2 druhy  
1kg 37,50€



-53%

~~2,99~~ 1,39 €



Krmivo pre mačky 340g

1kg 4,08€



-40%

~~4,99~~ 2,99 €

Cocolino 2l

1l 1,50€



-29%

~~2,25~~ 1,59 €

Robby Bubble 0,75l

4 druhy, 1l 2,12€



0,85 €

Strongbow 0,40l

3 druhy, 1l 2,12€



-26%

~~2,69~~ 1,99 €

Cocolino 1l

Oslávte s nami **1.6.2015** Medzinárodný deň detí

**ZĽAVA NA LEGO**

AŽ DO

**-20%**

LEGO STAR WARS V PONÚKE AJ INÉ DRUHY



-20%

~~29,99~~ 23,96 €

Phantom



-20%

~~10,09~~ 8,06 €

Pizzeria Stephanie



prípravili sme pre vás  
od 19.5. do 1.6.2015

**ŠPECIÁLNE CENY**

Otváracie hodiny: Danubia: 08:00 - 22:00

Akciová ponuka platí do vypredania zásob. Retail Value Stores, a. s., so sídlom Panónska cesta 16/A, 851 04 Bratislava.

ZA CHYBY, KTORÉ VZNIKLI V TLAČIARNI, NERUČÍME. V HYPERMARKETOCH CARREFOUR AKCEPTUJEME NASLEDOVNÉ PLATOBNÉ KARTY:

